



KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK NIEZALEŻNY

Rok założenia 1840

nr 251 (13285)

Sobota, 27 grudnia 1997 r.

cena 1 Lt

**Oficjalne stanowisko partii
zostanie sformułowane dzisiaj**

Valdas Adamkus rozmawiał z socjaldemokratami

Przed drugą turą wyborów prezydenckich kontynuując poszukiwanie poparcia politycznego, wczoraj w Wilnie kandydat na prezydenta Valdas Adamkus wraz ze swoją ekipą spotkał się z kierownictwem Litewskiej Partii Socjaldemokratycznej oraz wspieranym przez nią w pierwszej turze kandydatem Vytenisem Andriukaitisem.

Poinformował o tym szef sztabu wyborczego V. Adamkusa Vidmantas Staniulis.

Zakomunikował on, że w spotkaniu uczestniczyli przewodniczący Partii Socjaldemokratycznej Aloyzas Sakalas, jej członek Ripantas Dagys, kandydat V. Andriukaitis i szef jego sztabu wyborczego Juozas Oleka. Oprócz V. Adamkusa i V. Staniulisa w rozmowie uczestniczyli przewodniczący Związku Centrum Romualdas Ozolas.

V. Staniulis powiedział, że w toku narad politycznych omówiono sytuację, zaistniałą po pierwszej turze wyborów, wymieniono poglądy na temat ewentualnych działań podczas drugiej tury wyborczej.

„Mówiono o potencjalnym poparciu V. Adamkusa przez socjaldemokratów, ale oficjalne stanowisko partii w tej kwestii sformułowane zostanie na sobotnim posiedzeniu Rady Partii Socjaldemokratycznej”, powiedział V. Staniulis.

Po pierwszej turze wyborów prezydenckich Valdas Adamkus oświadczył, że będzie się ubiegał o polityczne poparcie wszystkich kandydatów, którzy nie trafili do drugiej tury oraz popierających ich partii.

Zamiar poparcia V. Adamkusa wyrazili liderzy konserwatywist i chadecji Vytautas Landsbergis i Algirdas Saudargas. (BNS)

Jasełka, jasełka...

W Mickiewiczówce przed wakacjami

Tradycyjnie przed Świętami Bożego Narodzenia w szkole im. Adama Mickiewicza odbył się poranek bożonarodzeniowy. Na korytarzu szkolnym w tym dniu spotkać można było aniołków, królów i inne postaci biblijne. Przedstawienia jasełkowe przygotowali uczniowie klas młodszych i starszych. Rodzice, dziadkowie przyszli, by obejrzeć występy swych pociech. Zebranych powitali dyrektor szkoły Czesław Dawidowicz oraz ksiądz Witold.

Rodzice przygotowali dla swych pociech świąteczny stół. Przy blasku świec tamano się opłatkiem, śpiewano kolędy. Dzieci z niecierpliwością czekały na Świętego Mikołaja, który przybył z worem prezentów i potem bawił się z dziećmi. Następnie, aby otrzymać prezent dzieciaki deklamowa-



ły wiersze, śpiewały piosenki. Św. Mikołaj był zachwycony ich popisami i wszystkie obdarował. Nauczycielki klas początkowych rozdały także dzieciom upominki ufundowane przez Polską Macierz Szkolną; książeczki do czytania, kolorowania oraz kwartalnik „Rota”.

NA ZDJECIU: świąteczne mi-gawki ze szkoły im. Adama Mickie-wicza

Tekst i zdjęcie
Bronisławy KONDRATOWICZ



POLSKIE LINIE LOTNICZE - POLISH AIRLINES

LOT

Dogodne połączenia
z Wilna

przez Warszawę do:

Aten,
New Yorku,
Chicago,
Los Angeles,
Pekinu,
Istambułu,
Tel Awiwu.

Wilno, tel. 26-08-19.



BANK PEKAO S.A.
Grupa PEKAO S.A.

Przedstawicielstwo w Wilnie
Palangos 1/10 - 16, 2001 Wilno
Tel./fax 61-15-41, 22-38-44

KREDYT BANK PBI
SPÓŁKA AKCYJNA



Wszystkie
operacje
bankowe

Liejyklos g. 3/1, 2600 Vilnius
tel. 79-10-71, fax 79-10-79

Całonocne szaleństwa - bardzo drogie i drogie

Francuski styl podwileńskiego hotelu najbardziej odpowiada nowym Rosjanom



Przez cały rok oczekiwana Noc Sylwestrowa już wkrada się do naszego życia. Balowy, nieco nawet beztroskiej nastroj zmusza zapomnieć o troskach dnia powszedniego: wszak jakim będzie Sylwester, takim ma być rok cały. Rzeź, rzeź jasna, że trudno się spodziewać, by cały rok był rozbiawiony, roztańczony, owinięty złotem serpentyn, by codziennie się iskrzył w kielichach szampa. Ale tę jedyną noc trzeba przecieć jakoś uczcić. Restauracje wileńskie tak ładnie zapraszają... Noc Sylwestrowa w restauracjach hotelu „Villon”, który znajduje się 25 kilometrów od Wilna i uważany jest za najbardziej prestiżowy lokal, będzie kosztować 600 Lt dla jednej osoby. Chyba że ktoś wynajmie stółik dalej od sceny, to zapłaci 500 Lt. Natomiast fontanna z szampa na północy, niezwykle atrakcyjny fajerwerk, pięciopiętrowy tort czekoladowy, występy artystów - piosenkarzy, tancerzy, akrobatyków - wymyślne menu, w którym króluja

najdroższe ryby i kawior oraz drób i mięsna przyrządzone w daleko nie tradycyjny sposób - będą jednakowo dostępne dla wszystkich, niezależnie, czy ich stółik będzie się znajdował blisko sceny czy też nieco dalej. Szampa tu będzie hiszpański, a śpiewać będzie wraz z orkiestrą młoda piosenkarka Elada... Gdyby ktoś z klientów chciał skorzystać z pokojów hotelowych i nazajutrz wygrać się w saunie i popływać w basenie, zapłaci za dwie osoby ponad 1700 Lt. Zje też, rzeź jasna, śniadanie „la fourchette”.

Ponad 200 miejsc w obu salach restauracyjnych, urządzonych w stylu francuskim, już wykupiono niemal od miesiąca. Najwięcej gości przybędzie z Petersburga i Francji. Nasi raczej poszukują czegoś tańszego. Przed laty w tym hotelu zatrzymywali się bogaci Polacy i spędzali tu Noc Sylwestrową. Teraz nie zapowiedzieli swego przyjazdu.

(Dokończenie na str. 2)

Sentencja dnia

Państwo, które jest warte tej nazwy, nie posiada przyjaciół, tylko interesy.

Charles de GAULLE

ADAX
PERSONAL COMPUTER

Komputer ADAX kupisz tutaj:

Przedstawicielstwo w Wilnie:

JTT Computer SA, Verkiu 29, 2600 Wilno.

Tel. 76-89-23,

tel/fax 72-27-77 .

Wilno:

AB „Orgtehnika”
Pylimo g. 54
tel. 62-26-92

BI „Inta”
Kauno g. 3
tel. 23-60-92

Końno:

UAB „Seka”
Putvinskio g. 47
tel. (27) 22-35-10

(Zam. 1310)

KURIEREM

● Obaj kandydaci na prezydenta Valdas Adamkus i Arturas Paulauskas zgodzili się na udział w dyskusji w następnym czwartek, 1 stycznia w bezpośrednim programie „Ringas” Telewizji Bałtyckiej (BTV). Po raz pierwszy w historii transmisji tego programu, jego uczestnikom pytania będą mogli zadawać widzowie, zgromadzeni w studiu BTV.

● W tym roku wileńskie wesoło spędzają czas przy pięknej choince na Placu Ratuszowym. Jak już informowaliśmy, jest ona oświetlona 60264 dekoracyjnymi lampkami. Te piękność wystrzeliła spółka „Scenos techninis servisas”, a mnożstwo lampek dokładnie policzyła i do Księgi Rekordów Litwy wpisała agencja „Factum”.

● Dysk kompaktowy znanego śpiewaka operowego, laureata Nagrody Narodowej Władimira Prudnikowa zainaugurował serię płyt kompaktowych najwybitniejszych wykonawców litewskich „Wielcy Litwy”. Zostały na nim utrwalone romanse i pieśni kompozytorów rosyjskich w wykonaniu W. Prudnikowa. Soliście akompaniując go stała koncertmistrzyni Nijole Ralyte.

● Kończąc kadencję prezydent Algirdas Brazauskas już po Nowym Roku rozpocznie przeprowadzkę ze służbowego domu przywódcy państwa w wileńskich Turmizkach do pobliskiej miejscowości wypoczynkowej, która będzie stałym miejscem zamieszkania A. Brazauskasa. Państwo opłaci wydatki na jego utrzymanie.

● Sejm jeszcze o rok - do 31 grudnia 1998 r. przedłużył termin wypłaty kompensat dla mieszkańców, którzy ulokowali swe oszczędności w bankrutujących bankach.

Przewodnicząca sejmowego Komitetu Budżetu i Finansów Elvira Kunevičienė powiedziała, że przewidziana kompensata w wysokości 4 tys. Lt odebrali wszyscy klienci banków „Ekspres” i „Lietuvos verslas”. Z funduszu kompensaty wkładów ludności wypłacono kompensaty dla 24 tys. 861 osób.

● Od 1 kwietnia przyszłego roku zostanie wprowadzone cło na importowane produkty naftowe. Zgodnie z uchwałą rządu będzie 5-procentowe cło konwencyjne i 5-procentowe cło autonomiczne na benzynę silnikową, olej napędowy i paliwo do pieców.

Towary, obłożone cłem konwencyjnym, importowane są z krajów, z którymi Litwa zawarła umowę o klauzuli największego uprzywilejowania handlu (Białoruś, Rosja), cłem autonomicznym - z krajów, z którymi nie zostały zawarte ani umowa o wolnym handlu, ani umowa o klauzuli największego uprzywilejowania handlu.

Jeśli rząd zrealizuje swoje plany podniesienia w roku przyszłym jeszcze o 27 proc. akcyzy na produkty naftowe, litr paliwa podrożeje o około 20 ct.

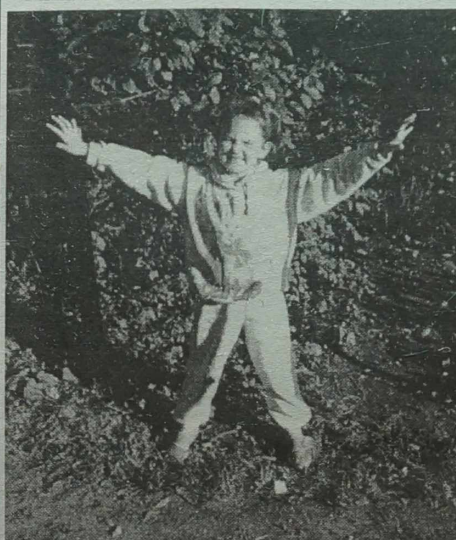
● Rząd jeszcze bardziej zaostriży tryb handlu napojami alkoholowymi. Gabinet ministrów postanowił nie wydawać koncesji na handel detaliczny alkoholem sklepom bezwzrostowym na przejściach granicznych.

● Wczoraj w Kownie arcybiskup kowieński Sigitas Tamkevičius spotkał się z kandydatem na prezydenta Valdasem Adamkusem. Obaj rozmówcy zwrócili uwagę na palący problem alkoholizmu na Litwie. Obaj są bardzo zaniepokojeni rozpoznaniem w prowincji tzw. „pilstukasu”.

● W Łoździejach funkcjonariusze policji zatrzymali dwóch młodych ludzi, w których samochodzie znaleźli 41 sfałszowanych 100-litrowych banknotów.

● Według danych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, w dniu wigilii oraz pierwszym dniu Bożego Narodzenia na Litwie zanotowano 13 pożarów, w których zginęło 5 osób.

Konkurs „Moja poeieeha” (5)



Doroata Tarasiuk (7 lat)

Dziś zamieszczamy kolejną fotografię konkursową. Przypominamy, że zdjęcia można nadsyłać do 25 maja przyszłego roku. Adres redakcji: „Kurier Wileński”, Laisves al. 60, Vilnius 2056.

Czekamy na fotografie Waszych poeieeh!

Francuski styl podwileńskiego hotelu najbardziej odpowiada nowym Rosjanom

(Dokończenie ze str. 1)

W największym hotelu Wilna „Lietuva” Noc Sylwestrowa kosztuje zaledwie 300 Lt, jeden z najbardziej przytulnych lokali „Neringa”, gdzie od kilkadziesiąt lat zbiera się świat intelektualny tego miasta, zaprasza na całonocne szaleństwo za 250 Lt. Razem z programem koncertowym, na który złożyła się występy Frankonisa oraz innych artystów litewskich, reprezentujących styl retro. Restauracja, znajdująca się niemal w zasięgu ręki od „Neringi” - „Poniu Laime” - wyceniła swoje szaleństwo o ponad połowę drożej. Zresztą znana jest ze swego bogatego i wyśmienitego stylu, smakowitej kuchni, również o smaku francuskim i z tego, że w odwiedzenie jej mogą sobie pozwolić ludzie bogaci.

Młodzież będzie się zbierała w

klubach młodzieżowych, których w Wilnie naprawdę nie brak i wejściówki już dawno w większości wykupione. Albo na przywalkach - przecież ani studenci, ani młodzi pracujący nie mogą sobie pozwolić na taki wydatek.

Kongres Polaków Litwy, już tradycyjnie zabawę sylwestrową organizuje w połączeniu z akcją dobroczynności. Polacy, rzecz jasna ci, których będzie stać na to, Nowy Rok powitają w ekskluzywnym lokalu „Ptak nocny”, znajdującym się w Wólkumpiach nad Wilią za 180 Lt. Zysk ze sponsorowanych loterii i konkursów zostanie przekazany na wsparcie ludzi biednych oraz inwalidów.

Dosiego Roku i wesołej Nocy Sylwestrowej!

Krystyna ADAMOWICZ

Termin przechowywania zboża - przedłużono

Podczas tegorocznych żniw, nie wszyscy rolnicy zdołali sprzedać ziarno według kwot ustalonych przez rząd. Nie mając innego wyjścia, byli więc zmuszeni przekazać ziarno na przechowywanie do przedsiębiorstw przetwórczych, posiadających ku temu warunki. Koszty jego przechowywania do końca br. zobowiązał się pokryć rząd, przeznaczając na to odpowiedni fundusz. Jednakże bieżący rok dobiega końca, a ceny na ziarno nie wzrosły. Rolnicy chcą za sprzedane zboże przynajmniej pokryć koszty jego uprawy. Zwrócili się zatem z prośbą o przedłużenie terminu przechowywania. Ministerstwo Rolnictwa i Leśnictwa zdecydowało więc przedłużyć go do 1 lutego przyszłego

roku. W tym celu z funduszu wspierania wsi przeznaczony jest 10,6 mln Lt.

Jednakże, zdaniem kierownika wydziału budżetowego Ministerstwa Rolnictwa i Leśnictwa Zenonasa Gavinaviciusa, „trudno będzie sprzedać całe przechowywane ziarno”, gdyż w sąsiednich państwach - na Białorusi i w Rosji w roku bieżącym zboża również dobrze obrodziły.

Na Litwie zboża zebrano o 13 proc. więcej aniżeli w roku ubiegłym. Według kwot w roku bieżącym zakupiono 272,9 tys. ton, z tego rozliczono się z producentami w 96,6 proc. Na przechowywanie, którego koszty pokrywa państwo, przyjęto natomiast około 600 tys. ton zboża.

Danuta WOJTUSIAK

DEKRET Prezydenta Republiki Litewskiej

O zatwierdzeniu herbu miasta Stakliszkes
18 grudnia 1997 r., nr 1479

Artykuł 1.

Zgodnie z ustawą Republiki Litewskiej „O zatwierdzeniu herbów miast” i na wniosek Litewskiej Komisji Heraldycznej zatwierdzam herb miasta Stakliszkes.

Artykuł 2.

Dekret ten wchodzi w życie od dnia jego podpisania.

Prezydent republiki
Algirdas BRAZAUSKAS

(Zam. 1307)

DEKRET Prezydenta Republiki Litewskiej

O zatwierdzeniu herbu miasta Marijampole
18 grudnia 1997 r., nr 1480

Artykuł 1.

Zgodnie z ustawą Republiki Litewskiej „O zatwierdzeniu herbów miast” i na wniosek Litewskiej Komisji Heraldycznej zatwierdzam herb miasta Marijampole.

Artykuł 2.

Dekret ten wchodzi w życie od dnia jego podpisania.

Prezydent republiki
Algirdas BRAZAUSKAS

(Zam. 1308)

Świąteczny opłatek!

22 grudnia przy kościele Niepokalanego Poczęcia NMP odbył się świąteczny opłatek dla ubogich, samotnych, niepełnosprawnych. Kierowniczką Caritasu p. Violeta Kurtinaitiene razem z gospodyniami przyrządziła smaczne wigilijne potrawy dla 80 osób. Ks. proboszcz Stasys Puidokas poświęcił potrawy, wszyscy wspólnie odmówili modłtwe. Potem przełamaliśmy się opłatkami składając nawzajem życzenia. Niektórzy płakali, wzruszeni serdecznością i opieką. Po wspólnej wigilii, każde-

mu wręczono upominek: owoce, ciasta.

Caritas opiekuje się też chorymi, którzy nie mogą chodzić, im także przygotowano świąteczne prezenty.

Ta szlachetna akcja nie doszłaby do skutku, gdyby nie pomoc ks. proboszcza Stasysa Puidokasa, Violety Kurtinaitiene i sponsorów: sklepów „Saturnas”, „Pas Juozapa”, „Zweryno ziedas” i in. Wszystkim serdecznie dziękujemy, życząc zdrowia i radości w Nowym 1998 Roku.
Janina MAKAREWICZ

Misteria w kościele Ducha Św.

W ciągu trzech dni (sobota, niedziela i poniedziałek) w kościele Ducha Św. po wieczornej Mszy św. o godz. 19.00 będą wystawiane przedstawienia-misteria w wykonaniu Teatru Słowa pod Krzyżem im. bł. Józefa Sebastiana Pelczara z Krakowa. Pierwsze misterium bożonarodzeniowe pt. „Do Betlejem” zostanie

wystawione dziś, 27 grudnia w kościele Ducha Św. po wieczornej Mszy św. o godz. 19.00. W niedzielę, 28 grudnia odbędzie się misterium o św. Jadwidze Królowej pt. „Wejrzij ty na mnie, miłosierny z Krzyża”, a w poniedziałek 29 grudnia „Misterium Świętego Franciszka”.

J.L.

Wyrazy
szczerego współczucia
naszemu

Koleźce redakcyjnemu
Mieczysławowi
RADZIWIŁŁOWICZOWI

z powodu śmierci Ojca
składa zespół

„Kuriera Wileńskiego”

Pierwszy raz, odkąd piszę felietony do „Kuriera Wileńskiego” znalazłem się w sytuacji, w której z jednej strony czuję, że muszę ten tekst napisać, z drugiej natomiast piszę go z najwyższą niechęcią, bowiem to, o czym chcę powiedzieć, nie tylko nie bawi mnie, ale wręcz skłania do wyłączenia komputera. A chodzi o zamieszczony w nrze 185 w dziale „Z poczty redakcyjnej” tekst p. A.S.-B. zatytułowany „Uczony adwokat”. Pewnie nie zdecydowałbym się w ogóle tego tematu poruszać, gdyby nie to, że jest już drugi tekst tego rodzaju, jaki „Kurier” zamieścić, pewnie z dobrego serca, by nie być posądzonym o ograniczenie wolności słowa, choć w tych dwóch wypadkach warto byłoby mieć serce znacznie twardsze. Chodzi tu o głosy polemiczne w sprawie, której nie śledziłem, więc słabo się orientuję w jej meritum. Inna rzecz, że nie merytoryczna płaszczyzna sporu mnie interesuje, a - dokładniej - nic mnie ona nie obchodzi, natomiast **kategoryczny sprzeciw budzi we mnie forma w jakiej owa polemika jest prowadzona.** Jest to bowiem forma po prostu niedopuszczalna w kontaktach między człowiekiem a człowiekiem. Po przeczytaniu kilkanaście tygodni temu pierwszej wypowiedzi nie zareagowałem, osądając ten przypadek, jako incydentalny, ale teraz nie sposób milczeć, jeśli prowadzi się w tej samej gazecie rubrykę poświęconą językowi polskiemu. Nie wracając więc do tekstu pierwszego, którego zresztą już nie mam, będę mówił o „Uczonym adwokacie”. Tekst ten składa się z dwunastu akapitów i nie znalazłem wśród nich ani jednego, w którym autor nie obrażałby swego antagonisty mniej lub bardziej otwarcie, mniej lub bardziej niekulturalnie. A chwytły są dość różne. Mamy więc cudzozyśny w ironicznej funkcji - „odpowiedź”, lekceważące odniesienie do osoby i nazwiska - *niejakiego Henryka Sosnowskiego* (chodzi o autora wcześniejszego tekstu, o ile pamiętam), ironiczne określenie, będące ty-

tulem tekstu p. A.S.-B., otwarte epitety pod adresem tekstu p. H.S. - *komuno-partyjny belkot, prymitywne, okazjonalne luzosostwo, intelektualny fetor rodem z minionej epoki i bagna... kubał pomij, deprecjacja antagonisty na podstawie błędu, który może on popełnił, ale może to być również dobrze błąd drukarski (cenzura zamiast cezura) - rzecz na podstawie tekstu drukowanego, bez wglądu w maszynopis autorski, nie do rozstrzygnięcia. Z tego wyraśta sugestia o tkwiącej w podświadomości antagonisty*

usprawiedliwia. Wobec tego spróbujmy się zastanowić nad sposobami prowadzenia sporów, które są jednym z rodzajów językowego kontaktu między ludźmi, ale które wcale nie muszą przypominać scen, jakie można zaobserwować, niestety dość często, w lokalach nie najlepszej kategorii, czy w środkach masowej komunikacji w godzinach szczytu. Otóż **zasada pierwsza** - inna osoba, z którą chcemy coś musimy rozmawiać jest takim samym człowiekiem, jak my, ma tak samo swoją ludzką godność i tak samo,

niech każdy wybiera, co woli. **Zasada czwarta** - jeśli prowadzimy z kimś polemikę, spieramy się, odnośmy się do tego, o co w polemice chodzi - do przedmiotu sporu, a nie do osoby naszego antagonisty, mówiąc inaczej - musimy umieć oddzielać problem od człowieka i zająć się tym pierwszym, nie tym drugim. Tego żaden z panów, o których mowa w tym tekście nie umiał, podobnie jak nie umiał zastosować się do zasad 1 - 3.

Zasada piąta - zdecydujmy, zanim zaczniemy rozmawiać (także na piśmie), cze-

człowieka. Jak bardzo te zasady są ważne, widać w takich incydentach, jak ten, który spowodował napisanie tego felietonu, widać w sytuacjach sporów rodzinnych, widać na salach sądowych, wreszcie - w życiu politycznym. Dostrzega się to wtedy, gdy zaczyna nagle brakować umiaru, opanowania, elementarnej kultury zachowań. To jest tak, jak z powietrzem, którego niezbędność do życia zauważamy dopiero wtedy, gdy zaczynamy się dusić. Obyśmy więc zauważyli niedostatek kultury językowego obcowania - zanim się pozabijamy (słowami).

Rzecz następną. Czy tego rodzaju polemiki powinny pojawiać się na forum publicznym - w gazecie? Myślę, że nie, bo przecież gazeta, poza funkcją informacyjną i rozrywkową powinna? może? musi? (niech każdy sobie wybierze warianty) pełnić - choćby w małym tylko zakresie - funkcję edukacyjną. Fakt, że teksty o wiadomej elegancji publikowane są w gazetach i to nie tylko w rubryce przeznaczonych na listy od czytelników. Z tego jednak nie wynika wniosek, że taka powinna być norma. Oczywiście wiem, że edukować można i przez przykłady negatywne, ale te wymagają szczególnie jasnego komentarza, a takiego właśnie komentarza odredakcyjnego zabrakło mi. Szkoda.

I ostatnia już uwaga. Nosilem się od pewnego czasu z myślą o napisaniu felietonu wyjaśniającego pojęcie **kultury języka.** Zamiast niego - powstał ten tekst i wobec tego już nie muszę moim czytelnikom tłumaczyć, że **Kultura języka to nie tylko poprawność gramatyczna, ortograficzna, wymawianiowa. To także umiejętność takiego mówienia i pisania do ludzi, by ich nie ranić, nie obrażać, nie znieważać.** Kultura języka nie istnieje w odezwaniu od kultury osobistej - jest jednym ze sposobów jej przejawiania się.

dr hab.
Miroslaw SKARŻYŃSKI

Podglądanie języka

Kultura językowego obcowania

cenzurę, a to współgra z wcześniejszym określeniem *komuno-partyjny belkot. Mamy i brednię i bezdenną ignorancję, bezgraniczną pychę* lub - do wyboru - ich połączenie. To wszystko kończy się otwartym tekstem, który - z punktu widzenia prawa - jest już niedopuszczalnym naruszeniem godności (dóbr osobistych) człowieka, a zawiera się to w epitecie *cham-nieuk*, z którego to pomocą autor odróżnia antagonistę od *chama inteligentnego.* Oto mniej więcej całość składająca się na wypowiedź, w której nie znalazło się miejsca na rzeczowe argumenty odnoszące się do przedmiotu sporu.

Cytując to wszystko, ponieważ chcę wyraźnie pokazać Czytelnikom, **jak nie należy, jak nie wolno prowadzić polemiki.** Nie wolno nawet wtedy, gdy antagonistą swoją wypowiedź redaguje w niekulturalny (mówiąc ogólnie) sposób. Proszę zauważyć, że właśnie poprzedni tekst utrzymany w podobnej stylistyce wywołał taką samą odpowiedź, co jednak autora omawianego tekstu w niczym nie

jak my, nie chce być obrażaną. Jeśli spieramy się z nią, traktujmy ją jak przeciwnika, ale nie jak wroga. Przeciwnik i wróg to dwie różne jakości, dwa różne spojrzenia na drugiego. **Zasada druga** - jeśli nasz rozmówca zapomina o zasadzie pierwszej, to my tego samego robić nie musimy. Jeśli on swym zachowaniem i sposobem używania języka daje wyraźny sygnał swojego niezbyt wysokiego poziomu kultury, to - doprawdy - nie musimy dostosowywać się do poziomu interlokutora, zachowując się tak samo. **Zasada trzecia** - jeśli już nie umiemy się przełamać i uważamy, że ten drugi jest „gorszym” człowiekiem od nas, to nie wchodźmy z nim w kontakty. Nie ma na ogół przymusu rozmawiania z kimś, z kim rozmawiać nie chcemy, ale jeśli już nawiąujemy z nim kontakt to - patrz zasada pierwsza. I nie ma innego wyjścia, jeśli nie chcemy stracić sami do siebie szacunku, obrzucanie się błotem bowiem brudzi wszystkich uczestników tej zabawy, a nie tylko niektórych. No cóż -

go właściwie chcemy: unicestwić tego drugiego, czy wyjaśnić (rozwiązać) problem rzeczowy. W tekstach, o których mówię, zdaje się chodzić obu stronom o to pierwsze.

Zasada szósta - zanim coś powiesz (napiszesz) - pomyśl, a może wypij szklankę zimnej wody, pobiegaj, policz do stu - zresztą wszystko jedno, byleby tylko pomogło ci to uzyskać pewien dystans w spojrzeniu na spór.

Zasady, o których tu piszę, nie są moim pomysłem. Są one składnikami kultury stosunków międzyludzkich, której brak powoduje sprymitywizowanie, zwulgaryzowanie i zdżyczenie tych stosunków i samych ludzi. W jakiejś części są one elementami podstawowego wychowania, jakie wynosi się z poradnego domu. Ich wagę na tyle się rozumiem, że są one przypominane i podnoszone w podręcznikach uczących sztuki konwersacji i w podręcznikach prowadzenia negocjacji. Umiejętność eleganckiego spierania się, nawet o rzeczy drobne, jest jednym z wyznaczników kultury osobistej

Czytelnicy „Kuriera Wileńskiego”

W 1998 r. - również z nami

Zdjęcie to zostało zrobione w hotelu państwa Stanisławy i Michała Runiewiczów podczas spotkania bohaterów moich publikacji pod rubryką „Zostali tu z nami na dobre i złe”. O osobach na nim utrwalonych już pisaliśmy, ich nazwiska przewinęły się przez wiele korespondencji „Kuriera”, padały w różnorodnych kontekstach i przy różnych okazjach. Dlatego też dzisiaj, w świątecznych dniach Bożonarodzeniowych, przed zbliżającym się Nowym Rokiem, pozwolę sobie tylko przypomnieć ich imiona: (od prawej) Wacław Baranowski, dyrektor Wileńskiej Szkoły Średniej nr 5; Franciszek Kowalewski, były wieloletni prezes dobre

nam wszystkim znanego zespołu pieśni i tańca „Wilia” (jutro wystąpi przed wileńską publicznością z 1000 koncertem); Józef Kwiatkowski, prezes Polskiej Macierzy Szkolnej na Litwie; Ewa Warzągoła, nauczycielka-weteranka Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego w Nowej Wilejce z córką Elą, młodym naukowcem polskim.

Zamieszczamy to zdjęcie z nadzieją, że wymienieni, podobnie jak wszyscy nasi przyjaciele i sympatycy, będą razem z nami i z „Kuriem” również w Nowym, 1998 Roku.

Jerzy SURWIŁO
Fot. Marian Paluszkievicz



Arturas Paulauskas: „Wierzę w pracowitych ludzi Litwy”

Jeżeli z woli obywateli Litwy zostaną wybrani na prezydenta, to będą bardzo cenili ich zaufanie, użyję wszystkich sił do pogłębiania zgody, budowy państwa prawa i otwartego społeczeństwa obywatelskiego.

Wierzę w pracowitych ludzi Litwy. Wierzę w przyszłość naszej Ojczyzny, w to, że wszyscy jesteśmy godni, aby lepiej żyć.

Wierzę, że kraj nasz wybierze z nędy i pokaże światu swe prawdziwe oblicze, a ludzie będą żyli zamożnie i pójdą ku przyszłości pełni wiary w siebie.

Wierzę, że młodzież będzie szukała szczęścia nie na obczyźnie, ale na ziemi swych ojców.

Wierzę, że ludzie nabędą zaufania do tych, których wybrali i nauczą się żądać tego, aby władza służyła wszystkim obywatelom.

Wierzę, że swoją działalnością spełnią nadzieje większości ludzi kraju, nie reprezentują bowiem żadnych interesów partyjnych, jestem otwarty na wasze myśli i nadzieje.

Będę dążył do tego, aby:

- wszystkie instytucje władzy, wszystkie partie i organizacje polityczne szanowały mandat, jakim Naród obdarzył prezydenta republiki, nie próbowały przywłaszczać lub ograniczać jego pełnomocnictwa konstytucyjne;

- odpowiedzialność moralna prezydenta kraju za sytuację na Litwie, za całą politykę wewnętrzną i zagraniczną państwa opierała się na aktywnym udziale w rozstrzygnięciu wszystkich najważniejszych problemów mieszkańców Litwy;

- wszystkie instytucje władzy i funkcjonariusze władzy poczuli się do odpowiedzialności za mieszkańców Litwy.

Podejmując najważniejsze decyzje będę uwzględniał nie tylko zasady instytucji władzy lub partii politycznych. Największe znaczenie będzie miała dla mnie opinia obywateli.

Będę wymagający względem Sejmu i rządu.



Bądźmy konsekwentni i bądźcie nam towarzyszyło powodzenie

Obawa istniała nadal

W ten niedzielny wieczór, gdy zamknięto wszystkie 2039 obwodów wyborczych i skrupulatni przewodniczący komisji odpiczętowali urny wyborcze, oczekiwała niespodzianka. Zaczęto liczyć karty do głosowania, rejestrować głosy i zwycięstwo jednego kandydata stało się widoczne już od pierwszych chwil. Były to chwile ważne, długo oczekiwane. Godzina radości, a nie inaczej.

Ale, gdy minęła godzina radości, chciałbym odnotować też inne zjawisko.

To raczej nie zjawisko, a dziwny fakt, którego nie odnotowali ani rachujący głosy, ani przewodniczący komisji, ani obserwatorzy. Nikt nie zapisał, nikt nie utrwalił tego faktu na wołowej skórze, nikt nie wyniósł z lokali wyborczych. Nie było bowiem jak zapisać, utrwalić, wynieść. Oblicze tego zjawiska jest znajome, jego zapach odczuwa się z odległości kilku kroków. To ... obawa.

Tak, tym wyborem prezydenckim towarzyszyła i ciągle jeszcze towarzyszy obawa. To jeden z najbardziej zaskakujących rezultatów. Obawa jest ciągle tu jeszcze. Zdawałoby się, że wolność będzie niebawem obchodziła 10-lecie, jest już ugruntowana, natomiast obawa ciągle istnieje.

A było tak: bardzo wiele, przeważnie złożonych na pół kart wyborczych miało nazwisko Arturasa Paulauskasa.

Głosowano tajnie, głosowano śmiało. Ale ukryto się za złożoną na wpół kartką, żeby tylko ktoś przypadkiem nie zobaczył. Jaki dziwny, jaki okropny fakt.

Naturalnie, można powiedzieć, że akuratny i przyzwyczajony od dzieciństwa do szanowania pisanego słowa Litwin bardzo ostrożnie składa zapisany arkusik papieru. Jak gdyby chroniąc go przed okiem żandarma lub KGB. Ale wszak jest to zupełnie inna obawa - przed swoimi...



Arvydas JUOZAITIS

Na obawę cierpią również dziennikarze nad Senvage

W noc głosowania, gdy większość mieszkańców Litwy nie odchodziła od telewizorów, ujrzeliśmy niejednego dziennikarza cierpiącego na syndrom obawy. Wszystkie rekordy, zapewne „po-bije” stały korespondent LTV w Poniewieżu. Komentując wyniki głosowania w mieście nad Nie-wiażą z zapartym tchem wyraził ubolewanie, że poniewieżanie niespodziewanie licznie głosowali na A. Paulauskasa i V. Adamkusa i teraz, jak się okazuje, będzie nieszczęśliwych „wielu” poniewieżan. Jaka wspaniała jezuicka logika: tylko pomyślcie - większość tak niegrzecznie pokrzywdziła „wielu”! Jak się wyda-je, takiej logiki nie zdołałby pojąć żaden zdrowy i normalny człowiek. Ale litewski dziennikarz nad Senvage, jak się okazuje, rozumie. I przedstawia jako mądrość.

Ale co tu poradzić: Obawa.

A co już mówić o tych partyjnych dziennikarzach TV, których

pierwsze pytania do wygrującego A. Paulauskasa brzmiały bez żadnych osłonek: „Jak ośmielał się wygrywać?”

Nie mówię już o tych ideologicznych konserwatyście, którzy od razu zaczęli obrażać ludzi, obwiniać ich, że znowu „wybrali nie tego”. Mój Boże, Litwo, ile widziano, ile już słyszano tej obraźliwej gadaniny.

Dzięki Bogu, demokracja już otrząsnęła się z tej gadaniny, podobnie jak gęś otrząsa się z wody. I żadne szeptki nie pomagają dyktatorom z poważnymi twarzami wyjaśniać, że naród nie jest jeszcze zróżnicowany. Tak w tę noc na ekranie narodowej TV wyjaśniał pewien filozof, wymachujący rozumem niczym kijem. To ci dopiero!

Pozostaniemy konsekwentni

Ta niedziela była wydarzeniem o znaczeniu epokowym. Coś wstrząsnęło się w cieniu Litwy, w anomalii litewskiej. Siły dyktatorskie wyraźnie przegrywały, lokalizując się, wycofując się do „bunkra”. Obawa została przewzięczona. Przez głosowanie w milczeniu, przez głosowanie złożoną kartką, przez głosowanie „nie za tego, o którym dla spokoju powiedzieli sąsiedzi”.

A. Paulauskas potrzebuje nowych głosów. Nie, nie potrzebuje nowych ludzi, ludzie bowiem już dokonali wyboru. Wierzymy, że wybrali oni linię polityczną, którą reprezentuje nowa siła. Wybrali nie odwet, nie pomstę, nie nagonkę, nie kłamstwo.

Wybrali konsekwentność. Dotrzymanie słowa.

Ale jednak głosy będą potrzebne. Jeszcze raz. Przeciwnie bowiem ... obawa pozostała na naszej ziemi.

Arvydas JUOZAITIS

Stanowczo zdecydowałem

Wyniki pierwszej tury wyborów prezydenckich nie zdziwiły mnie. Spodziewałem się bowiem, że większa część mieszkańców Litwy wybierze kandydata młodszego pokolenia.

Uważam, że nie tylko atrakcyjne hasło wyborcze Arturasa Paulauskasa „Zasłużyliśmy na lepsze życie” przyciągnęło prawie połowę ludzi różnego wieku, którzy przyszli w tym dniu głosować. Cieszę się, że aktywniejsza stała się również młodzież, że wierzy ona w zdecydowanie młodego prezydenta wprowadzenia Litwy do XXI wieku. Prócz tego, moim zdaniem, A. Paulauskas zdołał już znacznie zasłużyć się wobec naszego państwa, gdy po uzyskaniu niepodległości był pierwszym prokuratorem generalnym, wypowiadając prawdziwą wojnę ugrupowaniom przestępczym.

Ludzie sztuki, działacze kultury również zasłużyli na to, by lepiej żyć. Bardzo leży mi na sercu „odpływ” młodych talentów na Zachód, gdy obecnie nasze państwo nie zapewnia im godziwych zarobków.

Własne nadzieje na rok następny i na przyszłość łączę również z kontynuacją wyborów prezydenckich. Jestem stanowczo zdecydowany, aby głosować na Arturasa Paulauskasa, który przyrzekł, że będzie troszczył się nie tylko o gospodarkę, ochronę prawa, ale też o kulturę.

Z okazji świąt życzę, aby nasze życie w XXI wieku stało się jaśniejsze i lepsze. Naprawdę zasłużyliśmy na to, aby żyć lepiej.

Eduardas KANIAWA,

solista Litewskiego Teatru Opery i Baletu

Jeszcze raz o zwrocie wkładów

Gdy oponenci A. Paulauskasa rozpowszechniają przeróżne pomysły, trzeba jeszcze raz wrócić do tematu zwrotu wkładów.

Chcemy przypomnieć, że Arturas Paulauskas wielokrotnie podkreślał, iż jako prawnik nigdy nie miał wątpliwości, że ustawy trzeba wykonywać. Tym bardziej, że rozpoczęto już proces zwrotu wkładów.

Samo przez się zrozumiałe jest, że zwrot wkładów zależy od potencjału państwa. Naturalnie, że będzie to robione stopniowo i nie może to być przedmiotem spekulacji lub nadużyć. Zwrotu wkładów nie należy wykorzystywać dla zaspokajania interesów jakiegokolwiek grupy politycznej.

Centrum informacyjne sztabu wyborczego A. Paulauskasa

Jesteśmy spragnieni nowości

Chciałbym porozmawiać z ludźmi starszymi ode mnie. Mam 30 lat, posiadam przedsiębiorstwo personalne, pracuję i mogę dać pracę innym. Spostrzegłem, że ludzie w starszym wieku najczęściej nie pojmują problemów młodzieży. Są oni skłonni do tego, aby patrzeć wstecz, idealizują, że kiedyś naprawdę wiele dokonali, ale spełnili już swój obowiązek i powinni wycofać się z polityki.

Młodzież spragniona jest nowości niczym tchnienia ożywczego wiatru. Dla niej nie jest do przyjęcia natarczywe żądanie niektórych starszych ludzi, aby ciągle honorować osoby, które już są wystarczająco honorowane.

Uświadamiam sobie, że problemy mojego życia, interesu, przyszłości najlepiej mogą zrozumieć rówieśnicy i że tylko oni mogą mi pomóc. Młody człowiek będzie mógł więcej zdziałać dla całej Litwy. Sądzę, wszyscy myślimy o dostatecznie młodym przyszłym prezydencie i będziemy na niego głosowali w czasie drugiej tury wyborów. Proszę również Was, wszystkie nasze mamy i ojców, abyśmy myśleli nie tylko o sobie, ale też o przyszłości naszej, naszych dzieci.

Vidas PASZIUNAS,

Kudirkos Naumiestis, rejon szacki

(Zam. 1311)



SOBOTA 27 GRUDNIA

LTW

8.30 - Telekatalog. 8.45 - S. „Niania III”. 9.15 - S. „Noe i Kasper”. 9.45 - Dla całej rodziny. 11.00 - Film „Bliźnięta”. 12.00 - Telelego. 12.30 - Historie muzyczne. 13.00 - Tajemnice historii. 13.40 - Spektakl „Serdeczność”. 15.10 - D. Kutraite rozmawia z biskupem Jonaszem Borutą. 15.40 - Alice. 16.10 - Ruletka w kawiarni Konrada. 16.40 - Święto litewskich wojowników. 17.10 - Koszykówka w archiwach. 18.40 - Mistrzostwa świata w tańcach klasycznych. 19.25 - Film anim. 19.50 - Wspomnienie. 20.00 - Milioner. 20.20 - Loteria. 20.30 - Panorama. 21.00 - Studio sportowe. 21.15 - S. „Stary IP”. 22.20 - Program muz. 22.50 - Moje życie - moja radość. 23.50 - S. „Zawile historie”. 0.10 - Koncert.

LNK

8.30 - S. „Mały detektyw”. 9.00 - Poranne koło. 10.30 - Smaczne. 11.00 - 4 koła. 11.30 - Najednym końcu. 12.00 - Dzika przyroda. 13.00 - Kibit tele vibr. 14.15 - Tangomania. 16.00 - Klasyka TV: s. „Dziwna wiadomość”. 17.00 - S. „Piątka”. 18.00 - S. „Błękitny diament”. 19.00 - Z Holywoodu. 19.30 - Humor. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - To ci ro-

dzinka. 21.00 - Film fab. „Białe noce”. 23.15 - Film fab. „Gorączka”. 0.45 - Magazyn erotyczny. 1.10 - Jeszcze nie wieczór. 1.55 - S. „Poitrot”.

BALTYCKA TV

8.30 - Program ekologiczny. 9.00 - Humor. 9.50 - Dla dzieci. 10.15 - Telegra dla rodziny. 11.05 - Humor. 11.30 - Bałtycka bomba. 16.10 - S. „Podróże AJ w czasie”. 16.35 - S. „Narodowy głupiec”. 17.00 - S. „Mac Gyver”. 17.50 - S. „Płonąca pochodnia”. 18.40 - S. „Dynastia II. Colbowie”. 19.30 - S. „Na zdrowie”. 20.00 - Humor. 20.30 - Walka słów. 21.30 - S. „Pluski”. 22.30 - Nocna bomba. 3.00 - 8.30 - CNN.

TV3

9.00 - Teleshop. 9.15 - S. „Trudne dziecko”. 9.40 - Film anim. 10.05 - S. „Nareszcie dzwonek”. 10.30 - POP TV. 11.30 - Kulinarne show. 11.55 - S. Sabaliauskas rozmawia. 12.20 - Program polski. 12.45 - Pojemy, łowimy ryby, podłużemy. 13.15 - S. „Telefon pomocy 911”. 14.10 - S. „Katts i Dog”. 14.25 - S. „Drużyna A”. 15.10 - S. „Wilki powietrzny”. 16.00 - Świąteczna parada gwiazd. 17.00 - S. „Melrose Place”. 17.50 - Koszykówka. 20.30 - Zaspiewajmy. 21.00 - Film fab. „Straż osobista”. 23.15 - Film fab. „Utracony syn”. 0.10 - Wszystko.

WILEŃSKA TV

8.00 - Z Moskwy. 8.10 - Humor. 8.45 - Jerałaz. 8.55 - Klub. 9.15 - Film dla dzieci. 10.35 - Znak jakości. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - O przyrodzie. 12.15 - Znad Willi TV. 12.45 - Na powitanie Nowego Roku. 12.55 - Gwiazdy sportu. 13.20 - S. „Tajemnice i mity XX wieku”. 13.50 - Wideoklip. 14.00 - Z Moskwy. 14.10 - Ja sama. 15.00 - Wideoklip. 15.10 - A. „Tajemnicza wyspa”. 16.05 - Zrób sobie święto. 16.20 - Moje kino. 17.05 - Karuzela. 17.50 - Na powitanie Nowego Roku. 18.00 - Viola przedstawi. 18.05 - Patrol drogowy. 18.20 - Skandale tygodnia. 18.50 - Fitol. 19.05 - Film fab. „Młoda Katarzyna” (1). 21.00 - Humor. 21.50 - Jesteś świadkiem. 22.20 - Znak jakości. 22.35 - Z Moskwy. 22.45 - Kanał muzyczny. 23.50 - Film fab. „Miłość i namiętność”.

VILSAT

9.00 - Film fab. „Eldorado”. 10.30 - Przetwanie. 11.00 - Moje Wilno. 11.30 - Bożonarodzenie niespodzianki. 18.00 - Dotyk. 19.00 - Kalejdoskop zniżek. 19.15 - Citius Altius Fortius. 19.30 - Cuda czarodziejki. 20.00 - Sztafeta Viltsatu. 21.00 - Koncert zyczeń. 22.00 - Film fab. „Kres jego życia”. 23.10 - Salon country. 23.50 - Muzyka. 0.10 - Telefon dla dorosłych.

IKANAL ROSJI

6.55 - Film fab. „Dzielny chłopiec”. 8.15 - Dla rybaków. 8.35 - Milion Lotu. 8.45 - Słowo duszpasterza. 9.00, 14.00, 16.55 - Wiadomości. 9.10 - Biblioteka domowa. 9.30 -

przyrodzie. 12.05 - Stolica. 12.35 - Lekcja jęz. litewskiego. 12.45 - Paluszki lizać. 13.20 - Sportowy tydzień. 14.00 - Z Moskwy. 14.10 - Rekiny prasy politycznej. 15.10 - S. „Tajemnicza wyspa”. 16.05 - Na powitanie Nowego Roku. 16.15 - Telefon 23-55-60. 17.00 - Kamień węgielny. 17.30 - Muzyka. 17.45 - Co nowego w „Stikliah”. 17.50 - Na powitanie Nowego Roku. 18.00 - Obserwator. 19.10 - Fitol. 19.25 - Film fab. „Młoda Katarzyna”. 21.20 - Mister Bean II. 22.30 - Wyniki.

VILSAT

9.00 - Film fab. „Kres jego życia”. 11.00 - Salon country. 11.40 - Bożonarodzenie niespodzianki. 18.05 - Godzina siły ducha. 19.00 - Kalejdoskop zniżek. 19.15 - Gwóźdź 19.40 - Dla dzieci. 20.10 - Film fab. 21.00 - Zatrzymaj się, chwilo. 21.30 - Klajpedka TV. 22.00 - Mariampolska TV. 22.30 - Film fab. „Kres jego życia”. 23.40 - Druga strona Księżycy. 0.10 - Telefon dla dorosłych.

IKANAL ROSJI

6.45 - Film fab. „Dziewczyna z charakterem”. 8.10 - Filmy anim. 8.50 - Ciągnięcie sportlotu. 9.00, 14.00, 23.05 - Wiadomości. 9.10 - Łuźne notki. 9.30 - Dopki wszyscy w domu. 10.10 - Gwiazda poranna. 11.00 - Dla żołnierzy. 11.30 - Graj, harmonio. 12.00 - Program dla wsi. 12.30 - S. „Podwodna odyseja ekipy Cousteau”. 13.25 - Panorama

Począta poranna. 10.05 - Humor. 10.40 - Smak. 11.05 - Mądraki i mądralki. 11.55 - Komedia „Stary znajomy”. 13.25 - Ameryka z M. Taratuta. 14.20 - Oczywiście lecz nieprawdopodobnie. 14.50 - Filmy anim. 15.30 - W świecie zwierząt. 16.10 - Jak to było. 17.15 - Zgadnij melodię. 17.50 - S. „Ośmiornica 2”. 19.10 - Show dzieleniwo. 19.40 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.55 - Kto? Gdzie? Kiedy? Finał. 22.45 - Film fab. „Pracuj do zycia”.

ROSYJSKA TV

6.30 - Ekspres poranny. 7.25 - S. „Mac i Matley”. 7.45 - Film anim. 8.00 - W parlamencie. 8.30 - Ruch w odrotnym kierunku. 8.45 - Telegra. 9.10 - Witaj kraju. 10.00 - Wiadomości. 10.20 - Wszyscy mówią. 10.45 - Na drogach Rosji. 11.00 - Wiejskie południe. 11.25 - Federacja. 12.00 - Festiwal piosenki wojskowej. 13.00, 19.00 - Wiadomości. 13.00 - Podjówim portret. 14.00 - Teleshop. 14.30 - Nowe piątko koło. 15.00 - Trzeba żyć wesoło. 15.15 - Prezent '98. 15.20 - Wasz partner. 15.30 - Księgarnia. 16.00 - Wiadomości. 16.20 - Najlepsze mecze NBA. 17.00 - Ścisłe tajne. 17.55 - Stare mieszkanie. Rok 1962. 19.40 - Mężczyzna i kobieta. 20.40 - Film fab. „Opowieść o tym, jak car Piotr ożenił Murzyna”. 22.30 - Rosyjska walka. 23.25 - Ścieżka dźwiękowa. 0.05 - Program A. 0.55 - Towary pocztą.

TV POLONIA

8.00 - Gościniec - magazyn kulturalny ludowej. 8.30 - Hity satelity. 8.50 - Dzień dobry na dzień dobry. 9.30 - Wiadomości. 10.00 - Klub podróżników. 10.15 - Zaproszenie muzyczne. 10.40 - Przegląd piłkarski. 16.10 - Koło historii. 17.00 - Film fab. „Romans służbowy”. 19.55 - Afisz filmowy. 20.00 - Czas. 20.40 - Film fab. „Serenada słonecznej Doliny”. 22.30 - Film fab. „Noworoczny wieczór z Delfinem i Rusalką”. 23.25 - Film fab. „Podróż Augustyna Kinga”.

ROSYJSKA TV

6.30 - Ekspres poranny. 7.25 - S. „Mack i Matley”. 7.45 - Film anim. 8.00 - Przysięga. 8.25 - Nowa Rosja. 8.40 - Rozmowy o wzorach. 9.10 - Witaj kraju. 10.00 - Wiadomości. 10.20 - Rosyjskie lotto. 11.10 - Puls. 11.40 - Ludzie i pieniądze. 12.10 - S. „Kosmodrom”. 13.00 - Wiadomości. 13.30 - Reporter. 14.00 - W parlamencie. 15.00 - Cudowny świat W. Disneya. 15.55 - S. „Prawo i porządek”. 16.50 - Pies Dowagino. 17.20 - Nieznana planeta. 17.55 - Anchlage i Co. 19.00 - Zwierciadło. 20.15 - Koncert. 21.55 - K-2 przedstawia. 22.55 - Jazz-34. 24.00 - Hej, te drogi. 0.35 - Podium. 1.05 - Towary pocztą.

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Słowo na niedzielę. 8.10 - Dzień dobry na dzień dobry. 9.05 - Śniadanie z Anną Wandą Głębocką. 9.55 - Spotkanie z prof. Wiktołem Zinem. 10.20 - Niedzielne muzykowanie. 11.15 - Polonijne spotka-

ści. 9.45 - „Niezwykła choinka” - program dla dzieci. 10.00 - Lekcja języka polskiego dla dzieci. 10.10 - Szafki - program dla dzieci. 10.40 - Prognoza pogody. 10.45 - „Dom pełen zwierząt”. 11.00 - Brawo! Bis! 14.00 - Wiadomości. 14.10 - Studio Parlamentarne. 14.30 - Rozmowy Kresowe. 15.00 - Czas na taniec. 16.00 - „Maszyna zmian” - serial dla młodych widzów (1995). 16.25 - „Widget” - serial anim. dla dzieci. 17.00 - Informacje Studia Kontakt. 17.15 - Ludzie listy piszą. 17.30 - Mówi się ... 17.50 - Poczytliw. 18.00 - Telexpress. 18.15 - Sport z satelity. 19.15 - „Kariera Nikodema Dyminy” - serial polskiej. 20.00 - Dzieci śpiewają koledy. 20.15 - Dobranoc. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Misja specjalna” - komedia wojenna prod. polskiej (1987). 22.40 - Spotkania z gwiazdami - Urszula. 23.30 - Panorama. 24.00 - Al Bano & Romina Power - koncert włoskiego duetu. 0.40 - Profesjonalni. 1.10 - Ikony Jerzego Nowosielskiego - reportaż. 1.45 - „Przygodymisia Colargola” - film anim. dla dzieci. 2.00 - Wiadomości. 2.20 - Poczytliw. 2.30 - „Kariera Nikodema Dyminy” - serial prod. polskiej. 3.25 - Słowo na niedzielę. 3.30 - Panorama. 4.00 - „Misja specjalna” - komedia wojenna prod. polskiej. 5.40 - Spotkania z gwiazdami. 6.30 - Sport z satelity. 7.30 - Rozmowy Kresowe.

POLSAT

7.00 - Muzyka. 8.30 - W drodze. 9.00 - „Pojedynek w

ślońcu” - film fab. prod. USA. 11.15 - „Blues Brothers” - film prod. USA. 13.30 - „Podrywacz” - film fab. prod. franc. 15.15 - „Apartament California” - film USA. 17.00 - Informacje. 17.15 - Halo miliard. 17.45 - Piramida: gra - zabawa. 18.15 - Rykowisko. 18.45 - Egzamin dojrzałości. 19.30 - Dzieciwiewi wspaniałych. 20.00 - Disco Polo Live. 20.55 - „Pretty Woman” - film USA. 23.00 - „Porządnie normalność” - film fab. prod. USA. 0.55 - „Ashanti” - film prod. USA.

RTL7

8.00 - „Beach Patrol” - serial. 8.45 - „W jeżykowym chruśniaku” - serial anim. 9.15 - „Piękna i Bestia” - serial. 10.10 - „Słodka dolina” - serial. 10.35 - „Sunset Beach” - serial. 11.20 - „Słynne ucieczki” - serial. 12.25 - „Wspólnicy” - serial komed. 12.50 - Bolek i Lolek zapraszają. 13.30 - „Biały wielbłąd” - film. 14.20 - „W jeżykowym chruśniaku” - serial anim. 14.50 - „Tata duch” - komedia USA. 16.25 - „Sliders” - serial sf. 17.10 - „Network Earth” - film. 18.10 - „Steven Spielberg przedstawia”. 19.00 - „Earth - the Final Conflict” - serial fantastyczno-naukowy. 19.50 - 7 minut - magazyn To i owo. 20.00 - „Beach Patrol” - serial. 20.55 - „Powrót do przyszłości III” - komedia fantastyczno-naukowa USA. 23.00 - „Crime Story” - serial krym. 0.50 - „Laleczka Chuckie Yin” - horror. 1.25 - „Roar” - serial sf. 2.15 - „Piękna i Bestia” - serial. 3.10 - „Oblicza Nowego Jorku” - serial.

POLSAT

9.00 - „Miedzianki z nieba” - film USA. 10.25 - „Kto tu pracuje?” - film USA. 12.00 - „Gdzie jest noga Zeusa?” - film franc. 13.40 - „Przypadkowy świadek” - film fab. USA. 14.30 - „Słodka Charity” - film USA. 17.00 - Informacje. 17.15 - „Kelly Family” - reportaż. 17.30 - „Randka w ciemno” - film USA. 19.15 - „Frisco Kid” - film USA. 21.15 - Klub Polstatu - losowanie. 21.30 - „Dzień szakala” - film bryt. 0.10 - „Akta Odessy” - film bryt.

RTL7

8.00 - „Biały wielbłąd” - film anim. 8.50 - Bolek i Lolek zapraszają. 9.40 - „Najeżdźcy” - serial sf. 10.35 - „Powrót do przyszłości 3” - komedia USA. 12.40 - „Jęczy świat doktora Seussa” - serial. 13.05 - „Sliders” - serial sf. 13.55 - „Autostrada do Nieba” - serial. 14.50 - „Heartbeeps” - film fab. 16.20 - „Crime Story” - serial. 17.15 - „Klinika inwertycka” - serial. 18.00 - „Roar” - serial. 18.55 - „Sprawa dla Wycliffe'a” - serial. 19.50 - 7 minut - wydarzenia. 20.00 - Zwariowany świat reklamy. 20.55 - Prognoza pogody. 21.00 - „Howard the Duck” - komedia USA. 22.50 - Siedem pokus - program Agnieszki Maciąg. 23.55 - „Oblicza Nowego Jorku” - serial polic. 0.35 - „Najeżdźcy” - serial sf. 1.40 - Zwariowany świat reklamy - program rozrywkowy.

NIEDZIELA 28 GRUDNIA

LTW

8.00 - S. „Stary IP”. 9.00 - Świąteczne myśli. 9.25 - Nowości kościoła katolickiego. 9.30 - Skowronkiem i sowom. 9.55 - Ratuj przyjaciela. 10.25 - Film anim. 10.50 - Słowa chrześcijańska. 11.00 - Technologia i telekomunikacja. 11.20 - 7 dni Kowna. 12.00 - W święcie koszykówki. 12.30 - Sport na świecie. 13.10 - Podróż z LTV. 14.30 - Popołudnie z A. Czekolismem. 15.00 - Koncert zyczeń. 16.10 - S. „Domek na preri”. 17.00 - Dla rolników. 17.30 - Gwiazdozbiory najbliższej nocy. 18.00 - Zielone drzewo życia. 18.30 - Film anim. 19.00 - Telegra. 19.35 - Nasze miasteczka. 20.30 - Panorama. 21.00 - Studio sportowe. 21.15 - Film fab. „Uczucia”. 22.50 - Muzyka. 23.40 - Program psych.

LNK

8.30 - S. „Mały detektyw”. 9.00 - Bulwarowe show. 9.30 - S. „Urwisy”. 10.00 - Twój wychowatek. 10.30 - Salon Biatego Kota. 11.00 - ABC zdrowia. 11.30 - Dawny świat prehistoryczny. 12.00 - Narodowa geografia. 13.00 - Kibit tele vibr. 14.15 - Klasyka TV: s. „Baron”. 15 - „Przybysze”. s. „Wieżien”. 17.00 - S. „Bractwo tęcz”. 18.00 - S. „Moloney”. 19.00 - S. „Poitrot”. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Teletoto. 21.00 - „Don Juan de Marco”. 22.35 - Kronika krym. 23.05 - S. „Głupcy z kosmosu”. 23.30

- Magazyn erot. 23.55 - Niwy. 0.25 - Na jednym końcu... 0.50 - S. „Taran”.

BALTYCKA TV

8.30 - Program relig. 9.25 - Humor. 10.15 - Walka słów. 11.05 - Humor. 11.30 - Bałtycka bomba. 15.30 - Telegra. 16.10 - S. „Podróże AJ w czasie”. 16.35 - Humor. 17.00 - S. „Mac Gyver”. 17.50 - S. „Zatoka Acapulco”. 18.40 - S. „Dynastia II. Colbowie”. 19.30 - S. „Skrzydła”. 20.00 - Telegra dla rodziny. 21.00 - Przegląd sportowy. 22.30 - Humor. 23.00 - Walka bez zasad. 23.30 - S. „Bulwarowe historie”. 23.55 - S. „Kryminalne historie”. 0.25-8.30 - CNN.

TV3

9.00 - Teleshop. 9.15 - S. „Trudne dziecko”. 9.40 - Film anim. 10.05 - S. „Nareszcie dzwonek”. 10.30 - Wszystko. 11.00 - Okno na przyrodę. 11.30 - Kulinarne show. 11.55 - Zaspiewajmy. 12.20 - Aktualności europejskie. 12.45 - Budownictwo. 13.15 - S. „Telefon pomocy 911”. 14.00 - S. „Beverly Hills, 90210”. 14.45 - S. „Drużyna A”. 15.35 - Trójkat. 16.00 - Koszykówka. 19.00 - S. „Mari Mar”. 19.30 - S. Sabaliauskas rozmawia. 20.00 - Parada gwiazd. 21.00 - Komedia „Beethoven II”. 22.35 - S. „Ulice San Francisco”. 23.30 - Kino.

WILEŃSKA TV

8.00 - Z Moskwy. 8.10 - Jesteś świadkiem. 8.40 - Jerałaz. 9.10 - Film dla dzieci. 10.45 - Klasa. 11.10 - O

PONIEDZIAŁEK 29 GRUDNIA

LTV

7.00 - Dzień dobry. 8.35 - Program. 8.35 - Film anim. 9.00 - Świętęce myśli. 9.30 - Program publ. 10.00 - „Niespokojne gimnazjum”. 10.45 - Program rodzinny. 12.00 - W świecie koszykówki. 12.30 - 7 dni Kowna. 13.10 - „Milioner”. 13.30 - Na ferie szkolne. 15.55 - Program. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - Telekatalog. 16.20 - Wspomnienie. 16.30 - S. dla młodzieży „Niespokojne gimnazjum”. 17.20 - Program białoruski. 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Dla dzieci. 18.30 - Wiadomości. 19.00 - Telegra „Mistrz”. 19.25 - Finał gry „Będziesz BMW” - będziesz jeździł BMW”. 19.35 - 01, 02, 03. 19.50 - D. Kutraite rozmawia z prof. Gudaviciusem. 20.30 - Panorama. 21.00 - Studio sportowe. 21.15 - Czas twórczości. 22.00 - Komedja „Goryl”. 23.30 - Wiadomości wieczorne.

LNK

7.15 - Teleshop. 7.30 - Poranne koło. 9.00 - Telespek. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - Miviga przedstawia. 10.00 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 10.45 - Teleshop. 11.15 - Wiadomości z Hollywoodu. 11.45 - Krwawa niedziela. 12.15 - Bulwar show. 12.40 - TV „Lietuvos rytas”. 13.35 - ABC zdrowia. 14.05 - Z pierwszej ręki. 14.20 - Babcie lato. 15.15 - Teleshop. 15.30 - S. „Skrzydła marzeń”. 16.20 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 17.10 - S. „Zar młodości”. 18.00 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Telespek. 19.00 - S. „Fitness Club”. 19.30 - S.

WTOREK 30 GRUDNIA

LTV

7.00 - Dzień dobry. 8.35 - Film anim. 9.00 - Trembita. 9.30 - Zielone drzewo życia. 10.00 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 10.45 - 01... 02... 03. 11.05 - Styl. 11.35 - Telegra. 12.05 - Na ferie szkolne. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - Dla domu. 16.30 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 17.20 - Program żydowski. 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Dla dzieci. 18.30 - Wiadomości. 18.55 - Szanujmy słowo. 19.00 - Czy istnieje Wenecja? 19.50 - 9 rzemiosł. 20.20 - Loteria. 20.30 - Panorama. 21.00 - Koszykówka. 23.30 - Dziennik wieczorny.

LNK

7.15 - Teleshop. 7.30 - Poranne koło. 9.00 - Telespek. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 10.00 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 10.45 - Teleshop. 11.15 - Z Hollywoodu. 11.45 - Od... do. 12.40 - Po obu stronach kanału. 13.35 - Salon Białego Kona. 14.05 - Z pierwszej ręki. 14.20 - TV „Lietuvos rytas”. 15.15 - Teleshop. 15.30 - S. „Skrzydła marzeń”. 16.20 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 17.10 - S. „Zar młodości”. 18.00 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Telespek. 19.00 - S. „Fitness Club”. 19.30 - S. „Zwariowana para”. 20.00 - Wiadomości. 20.30 - TV „Lietuvos rytas”. 21.30 - S. „Nash Bridges”. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - S.

„Zwariowana para”. 20.00 - Wiadomości. 20.30 - Z obu stron muru. 21.30 - Od... do. 22.30 - Wiadomości. 22.45 - Wokół ciebie. 23.15 - Film fab. „Dom aniołów”. 1.15 - Krwawa niedziela.

BAŁTYCKA TV

8.30-16.00 - BBC. 16.05 - Program muz. 17.00 - S. „Tak świat się kręci”. 17.50 - Tak. Nie. 18.55 - Telegra „Ekspress show”. 19.05 - S. „Dallas”. 19.55 - Wiadomości. 20.00 - Program sportowy. 20.30 - Program inf. muz. 20.55 - Telegra „Ekspress show”. 21.00 - S. „Czynnik PSI”. 22.00 - S. „Halifax”. 23.50 - Humor. 0.15-8.30 - CNN.

TV 3

8.30 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Mari Mar”. 15.25 - Film fab. „Złoty rolls-roys”. 16.55 - Trójkąt. 17.20 - Przegląd sportowy. 17.45 - Film anim. 18.10 - S. „Santa Barbara”. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Mari Mar”. 19.45 - S. „Uroczy i dzielni”. 20.30 - S. „Trzecia bryła za Słońcem”. 21.00 - S. „Melrose Place”. 22.00 - Program publ. 22.30 - Humor. 22.55 - S. „Strefa zmroku”. 23.20 - Program publ.

WILEŃSKA TV

8.00 - Wiadomości z Moskwy. 8.10 - Sport w tygodniu. 8.50 - Studio OSP. 9.40 - „Itogi”. 10.00 - Wiadomości z Moskwy. 10.10 - Film fab. „Życie jest piękne”. 13.30 - Dziękuję za zakup. 13.45 - Apteka. 14.00 - Wiadomości z Moskwy. 14.10 - Film fab. „Chłopiec - podwójny agent”. 18.20 - Katastrofy roku. 19.00 - Wiadomości. Dziś w mieścieczku. 19.15 - Telefon 23-55-60. 20.00 - Wiadomości z

„Adres grzechu - wyższe sfery”. 23.30 - S. „Fall Guy”. 0.15 - To ci rodzinka. 0.45 - Bulwarowe show. 1.10 - Smaczno.

BAŁTYCKA TV

8.30 - 16.00 - Program BBC. 16.05 - Muzyka. 17.00 - S. „Tak świat się kręci”. 17.50 - Walka słów. 18.35 - Humor. 19.00 - Telegra. 19.05 - S. „Dallas”. 19.55 - Wiadomości. 20.00 - Program publ. 20.30 - NBA JAM. 20.55 - Telegra. 21.00 - S. „Kierunek Północ”. 22.00 - Film fab. „Drogi romans”. 23.45 - Program muz. 0.10 - 8.30 - CNN.

TV 3

8.30 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Uroczy i dzielni”. 10.15 - S. „Mari Mar”. 15.30 - Teleshop. 15.45 - S. „Wilki powiatryny”. 16.30 - Komputerowe cuda. 16.55 - POP TV. 17.45 - Film anim. 18.10 - S. „Santa Barbara”. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Mari Mar”. 19.45 - S. „Uroczy i dzielni”. 20.30 - Koszykówka. 21.00 - S. „Strażnik Teksasu”. 22.00 - S. „Postrach Ameryki”. 22.50 - S. „Strefa zmroku”.

WILEŃSKA TV

7.55 - Z Wilna. 8.10 - Show I. Demidowa. 9.05 - Dziękuję za zakup. 9.15 - Jerałasz. 9.40 - Telefon 23-55-60. 10.25 - Towary i usługi. 10.45 - Apteka. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Film fab. „Kochajcie”. 12.50 - Znak jakosi. 13.10 - Dziękuję za zakup. 13.15 - Film anim. dla dzieci. 13.45 - Apteka.

Moskwy. 20.30 - Prasa i muzyka. 21.30 - Teatr. 22.55 - Towary i usługi. 23.05 - Wiadomości z Wilna. 23.20 - Kanał muz.

VILSAT

9.00 - Sztafeta Vilsatu. 10.00 - Nowości muz. 10.30 - Kalejdoskop zniek. 10.45 - Puls Wilna. 10.50 - Niespodzianki bożonarodzeniowe. 17.00 - Film fab. „Eldorado”. 17.50 - Przedsiębiorca. 17.45 - Kalejdoskop zniek. 18.00 - Vilsat cappuccino. 19.00 - Nowości muz. 19.30 - Warto wiedzieć. 19.35 - Muzyka. 19.55 - Niespodzianki bożonarodzeniowe. 20.00 - Zatrzymaj się, chwilo. 20.30 - Kalejdoskop zniek. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Warto wiedzieć. 21.30 - Citius Altius Fortius. 22.05 - Film fab. „Nasz, amerykański Boria”. 23.50 - Puls Wilna. 0.05 - Wiadomości (pol.). 0.10 - Telefon dla dorosłych.

IKANAŁ ROSJI

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 0.40 - Wiadomości. 18.15 - S. „Fatalny spadek”. 9.00 - Kto? Gdzie? Kiedy? 10.45 - Biblioteka domowa. 11.15 - Program „Razem”. 14.20 - Film anim. 14.45 - Maraton-15. 15.05 - Godzina gwiazd. 15.40 - S. „Tajemnica białego tygrysa”. 16.10 - Do lat 16 wiec. 16.30 - Dookoła świata. 17.20 - S. „Fatalny spadek”. 18.00 - Pogoda. 18.05 - Godzina szczytu. 18.30 - Odgajnij melodię. 19.00 - A. Pugaczowa w programie W. Poznera „My”. 19.45 - Dobranocka. 20.00 - Czas. 20.40 - S. „Poltergeist”. 21.45 - Srebrna kula. 22.30 - Film fab. „Spotkaj mnie w St. Louis”.

14.00 - Z Moskwy. 14.10 - Film fab. „Skarb mojej rodziny”. 16.00 - Najlepsi kuglarze świata. 17.50 - Towary i usługi. 18.00 - Zawód. 18.55 - Co nowego w „Stiklari”. 19.00 - Wiadomości. Dziś w mieścieczku. 19.15 - Gwiazdy sportu. 19.30 - Stolica. 19.50 - Nasza i piękna. 20.00 - Wiadomości.

VILSAT

9.00 - Magazyn dla młodzieży. 9.30 - Klajpedzka TV. 10.00 - Nowości muzyczne. 10.30 - Kalejdoskop zniek. 10.45 - Puls Wilna. 10.50 - Bożonarodzeniowe niespodzianki. 17.00 - Film fab. „Eldorado”. 17.45 - Kalejdoskop zniek. 18.00 - Vilsat cappuccino. 19.00 - Nowości muz. 19.30 - Warto wiedzieć. 19.35 - Muzyka. 19.55 - Bożonarodzeniowe niespodzianki. 20.00 - Moje Wilno. 20.30 - Kalejdoskop zniek. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Warto wiedzieć. 21.30 - Przetrawnie. 22.15 - Film fab. „Sąsiad”. 23.50 - Puls Wilna. 0.05 - Wiadomości (pol.). 0.10 - Telefon dla dorosłych.

IKANAŁ ROSJI

8.00, 11.00, 14.00, 17.00, 23.15 - Wiadomości. 8.15 - S. „Fatalny spadek”. 9.05 - Film anim. 9.30 - Panorama śmiechu. 10.05 - Biblioteka domowa. 10.15 - Zgadnij melodię. 11.15 - Razem. 14.20 - Film anim. 14.55 - Dobra okazja. 15.40 - S. „Tajemnica białego tygrysa”. 16.10 - Do lat 16 i więcej. 16.30 - Dookoła świata.

ROSYJSKA TV

6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.30 - Wiadomości. 7.00, 18.00 - Oddział dyżurny. 7.15 - Przedstawia „Strong”. 7.20 - Zapamiętaj. 7.25 - Poranek biznesu. 7.30 - Prawosławny kalendarz. 7.35, 0.10 - Pogoda. 7.40 - Słabo? 8.10, 8.55, 0.15 - Towary poczta. 8.15 - Lepiej nie bywa. 8.20 - Interesy narodowe. 8.50 - Dom handlowy. 9.05 - S. „Santa Barbara”. 13.30 - Autograf. 13.35 - Rynek. 13.40 - Film „Wiś Utk”. 15.20 - Film anim. 15.30 - Na grom wieku. 16.40 - Film dla dzieci. 17.10 - Film anim. 17.25 - Futbol bez granic. 18.20 - Interesy narodowe. 19.35 - Drobiazgi. 19.50 - S. „Santa Barbara”. 20.55 - Klub L. 21.35 - Program I. Ugołnikowa. 23.00 - W czas. 23.10 - Schody do nieba. 23.45 - Cichy dom.

TV POLONIA

8.00 - Gimnastyka. 8.10 - „Flirty z figlami” - program kabaretowy. 8.50 - Na królewskim trakcie. 9.00 - Magazyn kulturalny. 9.15 - Informacje Studia Kontakt. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - „Maszyna zmian” - serial dla młodych widzów (1995). 10.10 - „Niezwyczajna choinka” - program dla dzieci. 10.25 - Lekcja języka polskiego dla dzieci. 10.35 - Tata, a Marcin powiedział... 10.40 - Prognoza pogody. 10.45 - „Klan” - serial prod. polskiej. 11.15 - „Zemsta” - film fab. prod. polskiej. 12.45 - Teledyski na życzenie. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - „Komedja małżeńska” - komedia obycz. prod. polskiej. 14.50 - Gra orkiestra Glenn Millera. 15.35 - Studio parlamentarne. 16.00 - Panorama. 16.20 - Omówienie programu dnia.

17.20 - S. „Fatalny spadek”. 18.15 - Zgadnij melodię. 19.00 - G. Chazanow. 19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - Czas. 20.40 - komedia „Człowiek-orkiestra”. 22.30 - Detektyw „Kule dla sekretarza generalnego”. 23.30 - Dyskoteka.

ROSYJSKA TV

6.30, 10.00, 16.00, 19.00, 22.30 - Wiadomości. 7.00, 18.00 - Oddział dyżurny. 7.15 - Zdrowie. 7.20 - Strong przedstawi. 7.25 - Anchlage i Co. 8.20 - Narodowe interesy. 8.50 - Prawosławny kalendarz. 8.55 - Dom towarowy. 9.05 - S. „Santa Barbara”. 13.30 - Autograf. 13.35 - Rynek. 13.40 - Film fab. „Przygody w krainie zabawek”. 15.25, 1.30 - Towary poczta. 15.30 - Złota mapa Rosji. 16.40 - Film dla dzieci. 17.10 - Film anim. 17.25 - Historia pewnego wydarzenia. 18.20 - Narodowe interesy. 19.35 - Drobnostki. 19.50 - S. „Santa Barbara”. 20.55 - Bez-kresna podróż. 21.35 - Ring muz. Podeszaj przeryw o 23.00 - Czas. 0.30 - Żywa kolekcja.

TV POLONIA

8.00 - Gimnastyka. 8.10 - Al Bano & Romina Power - koncert włoskiego duetu. 8.50 - Ikony Jerzego Nowosielskiego. 9.10 - Sportowy tydzień. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - „Widget” - serial anim. dla dzieci. 10.10 - Szkoła na wesoło - program dla dzieci. 10.40 - Prognoza pogody. 10.45 - „Klan”

16.30 - „Uwiedzeni Polską” - film dok. 16.50 - „Początków z Florydy” - reportaż. 17.00 - Teledyski na życzenie. 17.10 - Sportowy tydzień. 17.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 18.00 - Telexpress. 18.15 - Ciuchcia. 18.45 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 19.15 - „Dajcie na pierwszą stronę” - serial prod. kanad. 20.00 - Dziennik Telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 20.15 - Dobranocka. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Rzeczpospolita babska” - komedia prod. polskiej (1969). 22.35 - Mała rzecz, a cieszy. 22.50 - Sport z satelity. 23.30 - Panorana. 24.00 - Przegląd publ. 1.00 - „Nie jestem dzieckiem mego czasu”. 1.50 - „Wyprawa profesora Gąbki” - film anim. dla dzieci. 2.00 - Wiadomości. 2.30 - „Dajcie na pierwszą stronę” - serial prod. kanad. 3.20 - Dziennik Telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 3.30 - Panorama. 4.00 - „Rzeczpospolita babska” - komedia prod. polskiej. 5.35 - Mała rzecz, a cieszy. 5.50 - Sport z satelity. 6.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 7.00 - W centrum uwagi. 7.20 - Teledyski na życzenie. 7.30 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej.

POLSAT

8.45 - Polityczne graffiti. 8.55 - Poranne informacje. 9.00 - „Erich von Stroheim: człowiek, którego kochałcie nieznawidzić” - film USA. 10.30 - Przerwyknij satyryczny. 11.00 - „Zar młodości” - serial. 12.00 - „Gunsmoke: Ostatni Apacz” - film USA. 13.30 - „Balonem w rąbko” - film USA. 14.50 - „Frisco Kid” - film USA. 17.00, 19.45, 23.00 - In-

formacje. 17.15 - Piraci Show: gra - zabawa. 17.45 - „Drużyna na „A” - serial. 18.45 - Pomoc domowa. 19.15 - „Świat według Bundy’ch” - serial. 20.00 - „Renegat” - serial. 20.55 - „Błękitny grom” - film fab. USA. 23.30 - „Uciekinier” - film USA.



Oferując dania polskiej kuchni

formacje. 17.15 - Piraci Show: gra - zabawa. 17.45 - „Drużyna na „A” - serial. 18.45 - Pomoc domowa. 19.15 - „Świat według Bundy’ch” - serial. 20.00 - „Renegat” - serial. 20.55 - „Błękitny grom” - film fab. USA. 23.30 - „Uciekinier” - film USA.

RTL7

8.00 - RTL7 zaprasza. 8.40 - „Jajeczny świat doktora Seuss’a” - serial. 9.05 - „Klinika uniwersytecka” - serial obycz. 9.50 - „Kaczor Howard” - film SF USA (1986). 11.40 - „Serce robota” - film fant. USA (1981). 13.00 - „Autostrada do Nieba” - serial film. 13.50 - Teleshopping. 14.50 - „Sprawa dla Wycliffe’a” - serial krym. 15.45 - „Na sygnale” - serial obycz. 16.40 - „Siódemka dzieciom” - serial anim. 17.30 - „Wiatrak bogów” - serial sensac. 18.15 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 18.35 - „Wspólnicy” - serial komed. 19.00 - „Sunset Beach” - serial obycz. 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.00 - „Na sygnale” - serial obycz. 20.55 - Prognoza pogody. 21.00 - „Pasaż” - franc. film fant. (1986). 22.30 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.25 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 0.15 - 7 minut - wydarzenia dnia. 0.45 - Ukryta kamera. 1.10 - „Pasaż” - franc. film fant. (1986). 2.35 - Muzyka w RTL7.

- serial prod. polskiej. 11.15 - „Dajcie na pierwszą stronę” - serial prod. kanad. 12.00 - Dziennik Telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 12.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 12.45 - Teledyski na życzenie. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - „Rzeczpospolita babska” - komedia prod. polskiej (1969). 14.45 - Mała rzecz, a cieszy. 15.00 - Sport z satelity. 15.35 - Pocztyłoni. 15.45 - Na królewskim trakcie. 16.00 - Panorama. 16.20 - Omówienie programu dnia. 16.30 - „Madonny polskie”. 17.00 - Teledyski na życzenie. 17.10 - Zaproszenie - program krajoznawczy. 17.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Pazowie” - serial dla młodych widzów (1989). 18.45 - Polska piosenka. 19.15 - „Yokohama” - film fab. prod. polskiej (1981). 20.15 - Dobranocka. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Polskie drogi” - serial prod. polskiej. 22.35 - „Witaj Samuel dom” - reportaż. 22.55 - „Samotni jeźdźcy kabaretu”. 23.30 - Panorama. 24.00 - Rozmowy o zmierzchu i świcie. 0.30 - „Połacy w Meksyku” - reportaż. 0.55 - Tok szok. 1.50 - „Opowiadania Muminków” - film anim. dla dzieci. 2.00 - Wiadomości. 2.30 - „Yokohama” - film fab. prod. polskiej. 3.30 - Panorama. 4.00 - „Polskie drogi” - serial prod. polskiej. 5.35 -

„Witaj Samuel dom” - reportaż. 22.55 - „Samotni jeźdźcy kabaretu”. 23.30 - Panorama. 24.00 - Rozmowy o zmierzchu i świcie. 0.30 - „Połacy w Meksyku” - reportaż. 0.55 - Tok szok. 1.50 - „Opowiadania Muminków” - film anim. dla dzieci. 2.00 - Wiadomości. 2.30 - „Yokohama” - film fab. prod. polskiej. 3.30 - Panorama. 4.00 - „Polskie drogi” - serial prod. polskiej. 5.35 -

RTL7

8.00 - RTL 7 zaprasza. 8.35 - „Siódemka dzieciom” - serial anim. 9.20 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 9.45 - „Sunset Beach” - serial obycz. 10.30 - „Cztery muszkieterowie” - franc. film przygod. (1974). 12.20 - „Wspólnicy” - serial komed. 12.45 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 13.35 - Teleshopping. 14.35 - Muzyka w RTL7. 15.05 - Ukryta kamera. 15.35 - „Na sygnale” - serial obycz. 16.30 - „Siódemka dzieciom” - serial anim. 17.25 - „Kariera maklera” - serial obycz. 18.15 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 18.35 - „Wspólnicy” - serial komed. 19.00 - „Sunset Beach” - serial obycz. 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.00 - „Na sygnale” - serial obycz. 20.55 - Prognoza pogody. 21.00 - „Rób, co należy” - dram. obycz. USA (1989). 23.05 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.15 - „Kariera maklera” - serial obycz. 0.10 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 1.00 - 7 minut - wydarzenia dnia. 1.10 - Siódemka pokus. 2.00 - „Cztery muszkieterowie” - franc. film przygod. (1974).

ŚRODA

31 GRUDNIA

LTV

7.00 - Dzień dobry. 8.35 - Film anim. 9.00 - Program żydowski. 9.30 - Popołudnie z A. Czekuolsem. 10.00 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 10.45 - S. „Gimnazjaliści”. 11.10 - 9 rzemieślni. 11.40 - Ruletka kawiarni Konrada. 12.10 - Na ferie szkolne. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - Dla domu. 16.30 - S. „Niespokojne gimnazjum”. 17.20 - Teleart. 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Noworoczny program dla dzieci. 18.30 - Kalendarz wydarzeń na świecie w roku 1997. 19.00 - Znaki. 19.30 - Czym jest ta „Traviata”? 19.45 - Fragment opery „Traviata”. 20.20 - Loteria. 20.30 - Panorama. 21.00 - Studio sportowe. 21.50 - U Adama - w Kaniawie. 21.50 - Litwa-97. Czy ją widzialesz? 22.30 - Hotel muz. 23.50 - Pozdrowienie prezydenta RL A. Brazauskasa. 24.00 - Szczęśliwego Nowego Roku. 0.05 - „Hotel muz.”. Cd. 1.35 - Dzień dobry. 2.50 - Koncert.

LNK

7.15 - Teleshop. 7.30 - Poranne koło. 9.00 - Tele-spekt. 9.05 - S. „Bez domu jest źle”. 9.50 - Miviga przedstawia. 10.00 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 10.45 - Teleshop. 11.15 - ABC zdrowia. 11.45 - TV „Lietuvos rytas”. 12.40 - Od... do. 13.35 - Wokół ciebie. 14.05 - Z pierwszej ręki. 14.20 - Po obu stronach muru. 15.15 - Teleshop. 15.30 - S. „Skrzy-

dła marzeń”. 16.20 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 17.10 - S. „Zar młodości”. 18.00 - S. „Bez domu jest źle”. 18.55 - Telesklep. 19.00 - S. „Fitness Club”. 19.30 - S. „Zwirowana para”. 20.00 - Wiadomości. 20.30 - Lot nad jaskółczym gniazdem, czyli Litwa (Ziemia Maryi) w roku 1997. 21.35 - Koncert. 22.30 - Szpaman Wasz - fajerwerk nasz. Nowy Rok z LNK. 0.05 - Tangomania.

BAŁTYCKA TV

8.30 - 16.00 - BBC. 16.05 - Muzyka. 17.00 - S. „Tak świat się kręci”. 17.50 - Telegra. 18.35 - Program publ. 19.00 - Telegra. 19.05 - S. „Dallas”. 19.55 - Wiadomości. 20.00 - Brzeg. 20.55 - Telegra. 21.00 - Film fab. „Uniwersalny żołnierz”. 23.00 - Ostatnia wiewczera BTW. 24.00 - Noworoczna rewia. 1.30 - Film fab. „Cztery pokoje”. 3.05 - Muzyka taneczna. 4.35 - 9.00 - CNN.

TV 3

8.30 - Teleshop. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Uroczy i dzielni”. 10.15 - S. „Mari Mar”. 10.45 - Świąteczna rewia gwiazd. 12.25 - Film fab. „Maluch”. 15.30 - Teleshop. 15.45 - S. „Drużyna A”. 16.30 - Wszystko. 16.55 - S. „Nareszcie dzwonek”. 17.20 - Budownictwo. 17.45 - S. „Trudne dziecko”. 18.10 - S. „Santa Barbara”. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Mari Mar”. 19.40 - Koncert. 20.40 - Film fab. „Policjant przedszkola”. 22.35 - Za rogiem... 23.35 - Noworoczne spotkanie. 0.35 - Za rogiem - cd. 1.30 - Coś się

stało. 3.00 - Śpiewa Michael Jackson.

WILEŃSKA TV

8.30 - Dla dzieci. 9.50 - Gwiazdy pozdrawiają. 10.00 - Gwiazdy sportu. 10.15 - Stolica. 10.35 - Towary i usługi. 10.50 - Co nowego w „Stikliai”. 11.00 - Z Moskwy. 11.10 - Jerałaz. 11.35 - Najlepsze wideoklipy 1997 r. 13.20 - Znak jakości. 13.40 - Film anim. dla dzieci. 14.00 - Z Moskwy. 14.10. Film fab. „Dziewczęta”. 15.55 - Jerałaz. 16.15 - Nieśmiertelny film fab. „Ironia losu czyli po laźni”. 19.45 - Wiadomości. Dziś w mieście. 20.00 - Z Moskwy. 20.30 - Film fab. „Biedna Sasza”. 22.25 - Ostatnia noc roku 1997. 22.50 - Z Wilna. 23.05 - Ostatnia noc roku 1997. 1.55 - Noworoczny kanał muz.

VILSAT

9.00 - Zatrzymaj się, chwilo. 9.30 - Aktualności wileńskie. 10.00 - Nowości muz. 10.30 - Kalendarz zniżek. 10.45 - Puls Wilna. 10.50 - Bożonarodzeniowe niespodzianki. 17.00 - Film fab. „Eldorado”. 17.45 - Kalendarz zniżek. 18.00 - Vilsat cappuccino. 19.00 - Nowości muz. 19.30 - Zatrzymaj się chwilo. 19.35 - Muzyka. 19.55 - Bożonarodzeniowe niespodzianki. 20.00 - Cuda czarodziejki. 20.30 - Kalendarz zniżek. 20.45 - Dla dzieci. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Warto odwiedzić. 21.30 - A było tak... 22.00 - Noworoczny program. 0.05 - Szczęśliwego Nowego Roku. 1.00 -

Magazyn dla dorosłych. 2.00 - Telefon dla dorosłych.

I KANAŁ ROSJI

6.00 - Dzień dobry. 8.00, 11.00, 14.00, 17.00 - Wiadomości. 8.20 - Filmy anim. 8.45 - Film-bajka. 10.00 - Od walca do rock and rolla. 11.20 - Komedja „Ta wesoła planeta”. 12.55 - M. Magomajew wśród przyjaciół. 14.15 - Film-bajka „Dwanaście miesięcy”. 15.10 - Komedja „Witajcie, jestem Waszą ciocią”. 17.20 - Komedja „Pies Barbos i niezwykły cross”. 17.40 - Gorączka złota. 18.25 - Komedja „Karnawałowa noc”. 20.00 - „Czas. 21.00 - Komedja „Iwan Wasiljewicz zmienia zawód”. 22.55 - Szczęśliwego Nowego Roku. Przemówienie prezydenta Rosji B. Jelcyņa. 23.05 - Stare pieśni. 1.25 - Najlepsi z najlepszych w noworocznej noc. 3.00 - Komedja „Mister Pitkin na zapleczu wroga”. 4.35 - Najlepsi z najlepszych w noworocznej noc.

ROSYJSKA TV

7.40 - Filmy anim. 8.40 - Film fab. „Wieczory na chutorze nad Dikanką”. 10.00, 13.00, 16.00, 19.00 - Wiadomości. 10.30 - Melodramat „Otwarte serce”. 12.20 - Dla dzieci. 12.25, 13.55, 14.55, 15.55, 16.55, 17.55, 18.55, 19.55, 20.55, 21.55, 23.55 - Nowy Rok kroczy przez kraj. 13.35 - Film o filmie. 14.20 - Reporter. 15.05 - A. Pugaczowa w filmie „Kobieta, która śpiewa”. 17.30 - Komedja „Dzientelmeni sukcesu”. 20.35 - Program I. Ugołnikowa. 22.25 - Noworoczne show. 22.50 - Prezydent Rosji B. Jelcyņa składa noworoczne życzenia. 23.00 - Noworoczne show - cd. 0.55 - Melodie i rytmy zagranicznej estrady. 2.55 - Witaj, kraju.

TV POLONIA

8.00 - Gimnastyka. 8.10 - Rozmowy o zmierzchu i świcie. 8.40 - „Polacy w Meksyku”. 9.10 - Zaproszenie - program krajoznawczy. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - „Kocie opowieści” - serial animowany dla dzieci. 10.10 - „Paziowie” - serial dla młodych widzów. 10.45 - „Klan” - serial polskiej. 11.15 - „Yokohama” - film fab. prod. polskiej. 12.15 - Teatr dla dzieci. „Piotruś i wilk” - bajka muzyczna Sergiusza Prokofiewa. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - „Polskie drogi” - serial prod. polskiej. 14.45 - „Czarodziej ryłka” - film dok. 15.20 - Telewizyjny teatr rozmaitości: Lucy Maud Montgomery - „Błękitny zamek”. 16.30 - Krzyżówka szczęścia - wydanie sylwestrowe. 17.05 - Sport z satelity. 17.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 18.00 - Telexpress. 18.15 - „Karnawałowy bilet” - sylwestrowy program dla młodych widzów. 18.40 - Sylwestrowa strefa tańca. 19.15 - „Party przy świecach” - komedia obyczajowa prod. polskiej (1980). 20.10 - Sylwestrowa strefa tańca. 20.20 - Dobranocka. 20.30 - Wiadomości. 20.50 - Oredzie Noworoczne Prezydenta RP. 21.00 - „Wielka sława to żart”. 22.20 - Sylwestrowa strefa tańca. 22.30 - „Brunet wieczorową porą” - komedia prod. polskiej. (1976). 24.00 - Sylwestrowa strefa tańca. 0.55 - Powitanie Nowego Roku. 1.05 - „Wielka sława to żart”. 2.30 - Wiadomości. 2.45 - Oredzie Noworoczne Prezydenta RP. 3.00 - „Sztuka kochania” - komedia prod. polskiej (1989). 4.35 - Sylwestrowa strefa



tańca. 5.00 - Panorama. 5.30 - Sylwestrowa strefa tańca. 6.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 7.00 - Sylwestrowa strefa tańca.

RTL 7

8.00 - RTL 7 zaprasza. 8.30 - „Siódemka dzieciakom” - serial anim. 9.15 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 9.40 - „Sunset Beach” - serial obycz. 10.25 - „Rób, co należy” - dramat obycz. USA (1989). 12.30 - „Wspólnicy” - serial komed. 12.55 - „Policjanci z Miami” - serial krym. 13.45 - Teleshopping. 14.45 - Ukryta kamera. 15.35 - „Na sygnale” - serial obycz. 16.30 - „Siódemka dzieciakom” - serial anim. 17.20 - „People Like Us” - serial obycz. 18.15 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 18.35 - „Wspólnicy” - serial komed. 19.00 - „Sunset Beach” - serial obycz. 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.00 - „Na sygnale” - serial obycz. 20.55 - Prognoza pogody. 21.00 - „American Graffiti” - film obycz. USA (1973). 23.00 - 7 minut - wydarzenia dnia. 23.10 - „Darkman 2” - thriller, USA (1994). 0.50 - Entertainment. 1.05 - „Samochód zabójca” - horror, USA (1977). 2.45 - „After Dark, My Sweet” - film krym., USA (1990). 4.45 - Ukryta kamera. 5.10 - Muzyka w RTL 7.

ZNAD WILI TV

CZWARTEK

1 STYCZNIA

LTV

9.05 - Dla dzieci. 10.00 - Film fab. „Księżniczka z młyna”. 11.45 - Wesoła harmonia. 12.20 - Film-balet „Dziadek do orzechów”. 13.50 - Spektakl „Ameryka w laźni”. 15.35 - Koncert. 16.05 - Drogi. Samochody. Ludzie. 16.40 - Film fab. „Grosiki z nieba”. 18.25 - Święto mody. 18.55 - Szanujmy słowo. 19.00 - Poza szklaną. 20.00 - Milioner. 20.30 - Panorama. 20.55 - Loteria. 21.00 - Film fab. „Nowe kino „Paradizo”. 23.00 - Stop kadr. 23.30 - Nagrody muz. 1997 r. 1.10 - Film fab. „I pastuszkowie czasami się smućą”.

LNK

9.00 - Kibir tele vibr. 11.00 - Film fab. „Widmo z zamku Canterville”. 14.20 - Film fab. „Szanghajska niespodzianka”. 16.00 - Film fab. „Fedora”. 17.55 - Film fab. „Ten cały jazz”. 20.00 - Wiadomości. 20.20 - Sprawy 98/1. 21.15 - Film fab. „Przygody barona Munchausena”. 23.20 - Jimmy Somerville w Wilnie. 0.15 - Film fab. „Saga wikingów”.

BAŁTYCKA TV

9.05 - Dla dzieci. 10.00 - Film anim. 10.30 - Film

fab. „Ema”. 12.30 - Film fab. „Kule nad Broadwayem”. 14.10 - Film fab. „Jaki mafia”. 15.35 - Film fab. „W przyszłym roku pójdę spać o 10”. 17.00 - S. „Tak świat się kręci”. 17.50 - Brzeg. 18.35 - Telegra. 18.40 - S. „Dallas”. 19.30 - Debaty kandydatów na prezydenta. 20.30 - Humor. 20.55 - Telegra. 21.00 - S. „Kierunek - południe”. 22.00 - Film fab. „Ujawniło tajemnice”. 23.55 - NBA JAM. 0.20 - 9.00 - CNN.

TV 3

9.05 - Film anim. 9.25 - Świąteczna choinka. 9.50 - Komedja. 11.20 - Noworoczny kalendarz. 12.20 - Komedja „Przybrane dzieci”. 14.00 - Festiwal muz. 16.45 - Film fab. „Spadkobiercy tytułu”. 18.15 - Kolekcje W. Judaszki w Wilnie. 19.15 - S. „Mari Mar”. 19.45 - S. „Uroczy i dzielni”. 20.30 - Komedja „Pełna chata”. 21.00 - S. „Ratownicy”. 22.00 - Film fab. „X-Files”. 22.55 - Komedja „Niebiańskie pierogi”.

WILEŃSKA TV

9.00 - Z Wilna. 9.15 - Gwiazdy pozdrawiają. 9.30 - Film fab. dla dzieci. 11.00 - Gwiazdy pozdrawiają. 11.10 - Film dok. o przyrodzie. 12.15 - Gwiazdy po-

zdrawiają. 12.25 - Film fab. „Czarodziejki”. 13.45 - Towary i usługi. 14.00 - Z Moskwy. 14.10 - Film fab. „Czarodziejki” - cd. 15.40 - Najlepsi kuglarze świata. 16.15 - Festiwal muz. 18.00 - Film fab. 19.15 - Vilaeta przedstawia. 20.00 - Lekkarz domowy. 20.30 - Film fab. „Operacja „Szczęśliwego Nowego Roku”. 22.40 - Towary i usługi. 22.50 - Patrol drogowy. 23.10 - Wideodyskoteka.

VILSAT

9.00 - Salon country. 9.40 - Citius Altius Fortius. 10.35 - Kalendarz zniżek. 17.00 - Film fab. „Eldorado”. 17.30 - Wideoama. 18.40 - Szczęśliwego Nowego Roku. 19.15 - Film fab. „Ironia losu czyli po laźni” (1). 21.00 - Dla dzieci. 21.15 - Film fab. (2). 23.00 - Noworoczny koncert. 24.00 - Telefon dla dorosłych.

I KANAŁ ROSJI

7.00 - Film-bajka „Morozko”. 8.25 - Budzik. 9.00, 14.00 - Wiadomości. 9.15 - Balet „Jeziorko łabędzie”. 11.45 - Filmy anim. 12.10 - Baśnie 1001 nocy. 14.20 - Pieśń-97. 17.10 - Komedja „Samogoniarze”. 17.40 - Komedja „Sam w domu”.

19.45 - Dobranoc, dzieci. 20.00 - 30-lecie programu „Czas”. 20.45 - Show. 22.40 - Film fab. „Góral-1”. 0.45 - Melodie i rytmy.

ROSYJSKA TV

7.40 - Filmy anim. 8.25 - Film fab. „Mama”. 10.00 - Wiadomości. 10.30 - Film fab. „Vivat, elewii”. 13.00, 19.00 - Wiadomości. 13.30 - S. „Psi świat”. 14.00 - Komedja „Pogromczynie tygrysy”. 15.45 - S. „Siedem mgnień wiosny”. 16.55 - Komedja „Tak, panie ministrze”. 17.30 - Film anim. 17.50 - Film fab. „Najnowsze przygody Buratina”. 19.35 - Program rozrywkowy. 21.25 - Komedja „Niepoprawni osuści”. 23.25 - Koncert.

TV POLONIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Dzień dobry na dzień dobry. 9.05 - Śniadanie z Anną Wandą Głębocką. 9.55 - „Polonia w Irlandii” - reportaż. 10.15 - Łańcut '97 - przeboje festiwalu. 11.05 - Teatr dla dzieci: Kornel Makuszyński, Marian Walentynowicz - „O wawelskim smoku”. 11.35 - Młodzi wirtuosi na Zamku Królewskim. 12.05 - „Świat Rośnińskiego” - film dok. 12.45 - Polska piosenka.

13.15 - Teatr Telewizji: Marian Hemar - „Pierwiastek z minus jeden albo najpiękniejszy dzień życia”. 14.15 - Polska piosenka. 14.45 - „Pierścień i róża” - film fab. prod. polskiej (1986). 16.25 - Polska piosenka. 17.00 - „Przyszłość złudzeń” - film dok. 18.00 - Telexpress. 18.25 - „Rejs” - komedia prod. polskiej. (1970). 19.30 - Ludzie listy piszą. 19.45 - Kraina uśmiechu. 20.15 - Dobranocka. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Rozmowy kontrolowane” - komedia prod. polskiej (1992). 22.40 - Mistrzostwa Zawodowych Par Taneicznych cz. 1. 23.30 - Panorama. 24.00 - Szopka polska - spółka z o.o. 0.45 - Mistrzostwa Zawodowych Par Taneicznych cz. 2. 1.50 - „Przypadki zwierzęca” - film animowany dla dzieci. 2.00 - Wiadomości. 2.20 - Polska piosenka. 2.50 - Mistrzostwa Zawodowych Par Taneicznych cz. 1. 3.30 - Panorama. 4.00 - „Rozmowy kontrolowane” - komedia prod. polskiej (1992). 5.40 - Polska piosenka. 6.10 - Szopka polska - spółka z o.o. 6.55 - Polska piosenka. 7.25 -

„Polonia w Irlandii” - reportaż. 7.45 - Ludzie listy piszą.

RTL 7

8.00 - RTL 7 zaprasza. 8.20 - „Siódemka dzieciakom” - serial anim. 9.05 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 9.30 - „Sunset Beach” - serial obycz. 10.15 - „American Graffiti” - film obycz. USA (1973). 12.10 - „Wspólnicy” - serial komed. 12.35 - „O czym szumia wierzby” - film anim. 14.00 - „Najlepszy przyjaciel psa” - serial przyg. USA (1997). 15.35 - „Na sygnale” - serial obycz. 16.30 - „Siódemka dzieciakom” - serial anim. 17.20 - „City Life” - serial obycz. 18.15 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 18.35 - „Wspólnicy” - serial komed. 19.00 - „Sunset Beach” - serial obycz. 19.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 20.00 - „Na sygnale” - serial obycz. 20.55 - Prognoza pogody. 21.00 - „Za rok o tej samej porze” - komedia, USA (1978). 23.10 - „Darkman 3” - thriller, USA (1996). 0.50 - „Haunting of Seaciff Inn” - horror, USA (1994).

Polsat - 2

SOBOTA, 27 GRUDNIA

8.00 - Dżana top - program muzyczny. 8.30 - Halogramy - program muzyczny. 9.00 - TV Shop. 9.30 - „Przygody T-Rexa” - serial anim. dla dzieci. 10.00 - „Samuraje z Pizza Kot” - serial anim. dla dzieci. 10.30 - „Superboy” - serial przygod. 11.00 - „Tajemnicza wyspa” - serial przygod. 11.30 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 12.30 - „Prawo do miłości” - brazylijska telenowela. 13.00 - „Prawo do miłości” - brazylijska telenowela. 13.30 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 14.30 - TV Shop. 15.00 - Link New Look - magazyn mody. 15.30 - Cosmix - program muzyczny. 16.00 - Soundtrack. 16.30 - Na topie. 17.00 - „Superboy” - serial przygod. 17.30 - „Tajemnicza wyspa” - serial przygod. 17.55 - „Przygody T-Rexa” - serial anim. dla dzieci. 18.25 - „Samuraje z Pizza Kot” - serial anim. dla dzieci. 18.50 - Informacje. 19.00 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 20.00 - „Prawo do miłości” - brazylijska telenowela. 20.25 - „Prawo do miłości” - brazylijska telenowela. 20.55 - Gramy News. 21.00 - Idź na całość - teledysk. 22.00 - „Śmierć rewolwerowca”, USA (1969). 23.40 - Program informacyjny CNN News. 0.05 - Przynal mnie. 1.00 - Cosmix - program muzyczny. 1.30 - TV Shop.

NIEDZIELA, 28 GRUDNIA

8.00 - Soundtrack - program o muzyce w filmie. 8.30 - Na topie - program muzyczny. 9.00 - TV Shop. 9.30 - „Przygody T-Rexa” - serial anim. dla dzieci. 10.00 - „Samuraje z Pizza Kot” - serial anim. dla dzieci. 10.30 - „Superboy” - serial przygod. 11.00 - „Tajemnicza wyspa” - serial przygod. 11.30 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 12.30 - „Prawo do miłości” - brazylijska telenowela. 13.30 - „Miasteczko Twin Peaks” - pilot serialu. 15.00 - TV Shop. 15.30 - Dżana Music - program muzyczny. 16.00 - Wygramy - teledysk. 17.00 - Magazyn Motoryzacyjnych Młodych. 17.30 - „Superboy” - serial przygod. 18.00 - „Tajemnicza wyspa” - serial przygod. 18.25 - „Przygody T-Rexa” - serial anim. dla dzieci. 18.50 - „Samuraje z Pizza Kot” - serial anim. dla dzieci. 19.15 - Informacje. 19.25 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 20.15 - „Prawo do miłości” - brazylijska telenowela. 21.05 - Gramy News. 21.10 - „Twin Peaks” - pilot serialu. 22.40 - „Lowcy” - serial dok. USA. 23.30 - Program informacyjny CNN News. 24.00 - Aficionado. 0.30 - DJ Club. 1.00 - Dżana Music - program muzyczny. 1.30 - TV Shop.

PONIEDZIAŁEK, 29 GRUDNIA

8.00 - Dżana Music - program muzyczny. 8.30 - DJ

Club - program muzyczny. 9.00 - TV Shop. 9.30 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 10.00 - „Power Rangers” - serial anim. dla dzieci. 11.30 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 12.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 13.30 - Disco Relax. 14.30 - TV Shop. 15.00 - Wygramy - teledysk. 16.00 - Mute - program muzyczny. 16.30 - Halogramy. 17.00 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 17.55 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 18.25 - „Power Rangers” - serial anim. dla dzieci. 18.00 - „Tajemnicze piasków” - brazylijska telenowela. 18.50 - Informacje. 19.00 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 20.00 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 20.50 - Informacje. 21.00 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 22.00 - „Dynastia” - ameryk. serial obycz. 23.00 - Program informacyjny CNN News. 23.30 - EMMT - program muzyczny. 24.00 - Mute - program muzyczny. 0.30 - Przynal mnie. 1.30 - LiRoy - program muzyczny. 2.00 - TV Shop.

WTOREK, 30 GRUDNIA

8.00 - Cosmix - program muzyczny. 8.30 - Halogramy - program muzyczny. 9.00 - TV Shop. 9.30 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 10.00 - „Power Rangers” - serial anim. dla dzieci. 10.30 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 11.30 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 12.30 - „Zar młodości” - kanad. serial

obycz. 13.30 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 14.30 - TV Shop. 15.00 - Magazyn Motoryzacyjnych Młodych. 15.30 - Dance World. 16.00 - Mute - program muzyczny. 16.30 - Halogramy - program muzyczny. 17.00 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 17.55 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 18.25 - „Power Rangers” - serial anim. dla dzieci. 18.50 - Informacje. 19.00 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 20.00 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 20.50 - Informacje. 21.00 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 22.00 - „Elvis Elvis”, USA (1979). 23.25 - Program informacyjny CNN News. 0.30 - Przynal mnie. 1.30 - Dance World. 2.00 - TV Shop.

ŚRODA, 31 GRUDNIA

8.00 - Dance World - magazyn muzyki dance. 8.30 - Halogramy - program muzyczny. 9.00 - TV Shop. 9.30 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 10.00 - „Power Rangers” - serial anim. dla dzieci. 10.30 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 11.30 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 12.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 13.30 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 14.30 - TV Shop. 15.00 - Link New Look - magazyn mody. 15.30 - Dżana Top - program muzyczny. 16.00 - Mute - program muzyczny. 16.30 - Halogramy. 17.00 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 17.55 - „Czarodziejka z Księ-

życa” - anim serial dla dzieci. 18.25 - „Power Rangers” - serial dla młodzieży. 18.50 - Informacje. 19.00 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 20.00 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 20.50 - Informacje. 21.00 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 22.00 - „Dynastia” - ameryk. serial obycz. 23.00 - Program informacyjny CNN News. 23.30 - Soundtrack. 24.00 - Dżana Top - program muzyczny. 0.30 - Przynal mnie. 1.30 - DJ Club. 2.00 - TV Shop.

CZWARTEK, 1 STYCZNIA

8.00 - Dżana Top - program muzyczny. 8.30 - Halogramy - program muzyczny. 9.00 - TV Shop. 9.30 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 10.00 - „Power Rangers” - serial dla młodzieży. 10.30 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 11.30 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 12.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 13.30 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 14.30 - TV Shop. 15.00 - Na topie. 15.30 - Dance Jump - program muzyczny. 16.00 - Mute - program muzyczny. 16.30 - Halogramy. 17.00 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 17.55 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 18.25 - „Power Rangers” - serial dla młodzieży. 18.50 - Informacje. 19.00 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 20.00 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 20.50 - Informacje. 21.00 - „Dwa oblicza miłości”

- argentyńska telenowela. 22.00 - „Pan pokojówka Maïnd in America” - komedia USA (1982). 23.35 - Program informacyjny CNN News. 24.00 - Przynal mnie. 0.50 - Dance Jump - program muzyczny. 1.30 - TV Shop.

PIĄTEK, 2 STYCZNIA

8.00 - Dance Jump - program muzyczny. 8.30 - Halogramy - program muzyczny. 9.00 - TV Shop. 9.30 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 10.00 - „Power Rangers” - serial anim. dla dzieci. 10.30 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 11.30 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 12.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 13.30 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 14.30 - TV Shop. 15.00 - LiRoy - program muzyczny. 15.30 - Dżana Top. 16.00 - Mute - program muzyczny. 16.30 - Halogramy. 17.00 - „Domek na prerii” - ameryk. serial obycz. 17.55 - „Czarodziejka z Księżyca” - serial anim. dla dzieci. 18.25 - „Power Rangers” - serial dla młodzieży. 18.50 - Informacje. 19.00 - „McGyver” - ameryk. serial sensac.-przygod. 20.00 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 20.50 - Informacje. 21.00 - „Dwa oblicza miłości” - argentyńska telenowela. 22.00 - „Dynastia” - ameryk. serial obycz. 23.00 - Program informacyjny CNN News. 23.30 - LiRoy - program muzyczny. 24.00 - EMMT - program muzyczny. 0.30 - Przynal mnie. 1.30 - Cosmix - program muzyczny. 2.00 - TV Shop.

Program TVP - 1

SOBOTA, 27 GRUDNIA

8.00 - Eko echo. 8.15 - Z Polski. 8.30 - Agrolinia. 9.00 - Wszystko o działce i ogrodzie. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - Teatr „Małych Zaboraków”. 10.10 - Ziarno - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców. 10.35 - 5-10-15 - program dla dzieci i młodzieży. 11.30 - „Historia jednego fraka” - film fab. prod. USA (1942). 12.30 - Hej kołoda, kołoda. 12.50 - Giełda - przegląd tygodnia. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - „Dzieci natury” - serial dok. prod. niemieckiej. 14.00 - Walt Disney przedstawia. 15.20 - U powozidnia. 16.00 - „Nie tylko kły i pazury” - film dok. 16.30 - TLP - Twoja Lista Przebojów. 17.25 - „Bill Cosby show” - serial prod. USA. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - Jaka to melodia? - quiz. 18.50 - To jest Telewizja. 19.10 - „Stoneczny patrol” - serial prod. USA. 20.00 - Finał konkursu „Dobranocne kasesz czasów” 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Moonraker” - film sensacyjny prod. angielskiej (1979). 23.10 - Dudek na Woronicza po raz drugi. 0.05 - Sportowa sobota. 0.35 - „Niewinna krew” - film fab. prod. USA (1992). 2.30 - „Sekcja specjalna” - serial prod. włoskiej. 3.45 - „Jak zrobić karierę w reklamie” - film fab. prod. angielskiej (1989).

NIEDZIELA, 28 GRUDNIA

8.00 - Rolnictwo na świecie. 8.50 - Poranek filmowy. 9.15 - Teleranek. 9.45 - „Awantura o Basie” - serial TVP. 10.15 - „Klan urwisów” - serial prod. USA. 10.35 - Dom. 11.00 - „Historia jednego fraka” - film fab. prod. USA. 12.05 - Gawędy Franciszka Starowiewskiego. 12.15 - „Niezwykłe wędrowki zwierząt” - film dok. prod. angielskiej. 12.40 - Rzuć palenie razem z nami - finał. 13.00 - Anioł Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego. 13.20 - Ludzki świat. 13.40 - Telneturiny widzy religijnej. 14.00 - Wiadomości. 14.10 - Tydzień. 14.40 - „Żywa ścieżka” - film dok. 15.15 - „Teledziwiny Teatr Rozmaitości. Jacques Deval. „Kobieta Twojej młodości”. 16.05 - Zaproszenie do Teatru TV „Kram z piosenkami”. 16.10 - Wywiad z Jane Seymour. 16.40 - „Piotr Wielki” - serial prod. USA. 17.25 - Miliard w rozumie - telneturiny. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - Śmiechu warte. 18.50 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 19.05 - „Dotyk anioła” - serial prod. USA. 20.00 - Wiadomości. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Boża podszewka” - serial TVP. 22.05 - Rozwiązanie plebiscytu na najlepszą reklamę grudnia. 22.10 - Zwyczajni nie zwycażni. 22.55 - Sportowa

niedziela. 23.30 - Opinie. 24.00 - „Na skróty” - film fab. prod. USA (1993). 3.05 - „Podglądacz” - film sensacyjny prod. kanadyjskiej (1987).

PONIEDZIAŁEK, 29 GRUDNIA

7.00 - Kawa czy herbata? 9.05 - „Murphy Brown” - serial prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - Mama i ja. 10.00 - „Opowieści z mojego dzieciństwa” - film animowany prod. rosyjskiej. 10.25 - „Dlaczego lubimy Boże Narodzenie. 11.00 - „Dotyk anioła” - serial prod. USA. 11.50 - Magdalena z Kossaków. 12.10 - Giełda pracy, giełda szans. 12.30 - Magazyn Notowań. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.25 - Studio sport. 15.30 - Wiadomości. 15.40 - Jak wychować Marsjanina - program dla dzieci. 16.05 - „Dziki, dziwne i nieznanne, czyli świat dzikich zwierząt” - serial dok. prod. USA. 16.35 - Fronda - pr. dla młodych widzów. 17.00 - Czesy - Katedra Magazyn Informacyjny. 17.15 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 17.40 - Tydzień Prezydenta. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - „Klan” - telenowela TVP. 18.50 - Czytadło. 19.05 - Forum - pr. publicystyczny. 19.50 - Flesz - Wiadomości. 20.00 - Wiecezorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.10 - Teatr Telewizji. Leon Schiller „Kram z piosenkami. Obrazki śpiewające z teki Leona Schillera” (premiera). 22.35 - „Wakacje z biegunem” - reportaż. 23.05 - Pułaka - pr. pub. 23.40 - W cen-

trum uwagi. 24.00 - Wiadomości. 0.15 - „Zwariowane party” - film fab. prod. USA (1975). 1.50 - Zagratę na 5. 2.20 - Tajniki muzyki - Lutnia. 2.30 - Browary polskie.

WTOREK, 30 GRUDNIA

7.00 - Kawa czy herbata? 9.05 - „Frasier” - serial komediowy prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - Mama i ja. 9.55 - „Opowieści z mojego dzieciństwa: 12 miesięcy” - film dla dzieci prod. rosyjskiej. 10.25 - Koledzynek strzyżewa. 10.50 - „Middle-march” - film fab. prod. ang. (1993). 11.50 - Zrób to lepiej. 12.00 - Agroliga'97. 12.15 - Ludzie tacy jak my. 12.30 - Magazyn Notowań. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.20 - TVE - Komputerowa szkoła II. 13.35 - Kamienie z tej nie z tej ziemi. 13.50 - Lęk matematyki - Wielkie liczby. 14.05 - Perły architektury. 14.20 - Spectrum. 14.35 - Dzieje jednego wynalazku. 14.45 - „Ocalić z katastrofy” - film dok. prod. ang. 15.10 - To tylko komputer. 15.30 - Wiadomości. 15.40 - Jak zachować Marsjanina. 16.05 - „Świat Bobby'ego” - serial dla dzieci. 16.30 - RAJ - pr. dla młodych widzów. 17.00 - TLP - twoja lista przebojów. 17.15 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 17.40 - Sejmograb. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - „Klan” - telenowela TVP. 18.50 - LEX - magazyn poradnikowy. 19.20 - Sensacje XX wieku. 19.50 - Flesz - Wiadomości. 20.00 - Wiecezorynka - Trzy misie. 20.30 -

Wiadomości. 21.10 - „Zdarzyło się jutro” - serial prod. USA. 22.05 - „Nylon blues. Historia nylonowych pończoch” - film dok. prod. belgijskiej. 23.05 - Oko w oko. 23.40 - W centrum uwagi. 24.00 - Wiadomości. 0.15 - Bez przebaczenia. 0.45 - „One takie są” - film fab. prod. franc. (1994).

ŚRODA, 31 GRUDNIA

7.00 - Kawa czy herbata? 9.05 - „Doogie Howser - lekarz medycyny” - serial komediowy prod. USA. 9.30 - Wiadomości. 9.45 - Mama i ja. 9.55 - „Opowieści z mojego dzieciństwa: 12 miesięcy” - serial prod. rosyjskiej. 10.15 - Karnawał w Zawoi - program dla dzieci. 11.00 - „Milogros” - serial prod. włoskiej. 12.00 - Magazyn Notowań. 12.15 - Język filmu - twór filmowy. 12.30 - Polidziny i miasta - Obiad u Polera. 13.00 - Wiadomości. 13.10 - Agrobiznes. 13.20 - „W poszukiwaniu Pacanowca” - film dok. 14.05 - „Król lewicz i żebrak” - film fab. prod. angielskiej (1997). 16.00 - Wiadomości. 16.10 - „Jak wychować Marsjanina” - program dla dzieci. 16.45 - Kołoda przyszła pod dach - program dla młodzieży. 17.15 - „Moda na sukces” - serial prod. USA. 17.40 - W sylwestrowym nastroju. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - „Rock przez całą dobę” - film muzyczny prod. USA. 20.00 - Wiecezorynka. 20.30 - Wiadomości. 20.50 - Odrobina noworocznej Prezydenta RP. 21.10 - „Dzieciak do wynajęcia”

film fab. prod. USA (1992). 22.40 - Kabaret Olgi Lipińskiej - wydanie sylwestrowe. 23.30 - Sylwester z Jedyńką. 0.50 - Toast z Jedyńką. 1.05 - „Afrkańska królowa” - film fab. USA. 2.50 - „Ucieczka do Będni” - film fab. prod. USA (1994). 4.40 - Bony M w Warszawie.

CZWARTEK, 1 STYCZNIA

8.00 - Program dnia. 8.05 - Żebracza droga Zofii Langowskiej - reportaż. 8.30 - „Podróż wieloryba” - film dok. prod. ang. 9.00 - „Kopciuszek” - film anim. prod. rosyjskiej. 9.20 - Koncert UNICEF. 10.00 - „Ucieczka Tarzana” - film fab. prod. USA (1936). 11.45 - Czego byliśmy świadkami - pr. publ. 12.15 - Koncert Noworoczny z Wiednia (1). 13.00 - Wiadomości oraz powtórzenie Odrędzia Noworocznego Prezydenta RP. 13.15 - Koncert Noworoczny z Wiednia (2). 14.30 - Studio sport. 16.15 - Przeboje '97 - teledyski. 16.40 - Polska i świat '97. 17.20 - Wspomnienie o Jerzym Jurandocie. 18.00 - Teleexpress. 18.25 - „Wiedźmy” - film fab. prod. angielskiej (1990). 20.00 - Wiecezorynka. 20.30 - Wiadomości. 21.00 - „Powrót Batmana” - film fab. prod. USA (1992). 23.15 - Szopka polska - spółka z o.o. 0.05 - „Wywiad z wampirem” - film fab. prod. USA (1994). 2.05 - „Długi weekend” - film fab. prod. kanadyjskiej. 3.25 - „Wysniony kochanek” - film fab. prod. USA (1994).

CO WIESZCZ NAPŁODZIŁ

24 grudnia br. rozpoczął się Światowy Rok Mickiewiczowski. W początkach swojego życia emigracyjnego wieszczę Adam miał podobno ogromny pociąg do stanu kapłańskiego. Jak na takie powołanie, postąpił jednak Mickiewicz dzwinnie. Poszedł nie do seminarium duchownego, ale do... ołtarza z 22-letnią Celiną. Więcej. Do tej pory pojawiają się nowe ślady potomków wieszczę z nieprawego łoża.

Legalnych dzieci miał autor „Pana Tadeusza” sześcioro: Marię, Władysława, Helenę, Aleksandra, Jana i Józefa. Wszystkie z żoną Celiną. Poza małżeństwem? Bóg raczy wiedzieć!

Wariata na strychu

Nieszczęśliwa kobieta była z tej Celiną. Po śmierci matki, sławnej pianistki Marii Szymanowskiej, porzucono przez narzeczonego, przyjechała do Petersburga do Warszawy, do ojca. Stosunki z macochą układały się fatalnie. Celiną zamieszkała w pokoju na piętrze, skąd prawie nigdy nie schodziła na dół. Na własną prośbę. Ponoć zachowywała się wówczas tak, jak znana psychiatrom tzw. wariata na strychu.

Pownego razu dowiedziała się, że w dalekim Paryżu pytał o nią sam autor „Sonetów krymskich” i „Konrada Wallenroda”. Natychmiast spakowała walizki i pocięła do Adama, który miał wtedy lat 36 i był już, na owe czasy, starszym panem.

Mickiewicz pamiętał o Celinie, którą poznał przed laty w Rosji, gdy była dzieckiem „dobrym, żywym i wesołym”. Ale teraz, nad Sekwaną, zapytał o nią tylko grzeszczosną, zdawkowo... żartobliwie. A tu, „piękna dziewczątka” ładująca na pariskim bruku i za męża chce wychodzić!

Nie miał, biedaczek, wyjścia. Jak pisał w liście do przyjaciela, Antoniego Edwarda Odyńca: „W tych dniach ciężar życia bardzo mi dusił. Obaczmy, czy będzie lżej, czy jeszcze ciężiej”. Niestety, było jeszcze ciężiej. Celiną zapadła na ciężką chorobę psychiczną. Często przebywała w zakładzie dla obłąkanych.

Do tego szóstka dzieci. Legalnych. A nielegalnych?

Księżniczka Izraelska

Stale pojawiają się informacje o nieznanych potomkach poety - mówi Janusz Odrowąż-Pieniążek, dyrektor Muzeum Literaturnego im. A. Mickiewicza. - Z całą pewnością można pocie przypisywać ojcostwo jednej córce z nieprawego łoża, chociaż już przed wojną mówiło się o kilkorgu nieślubnych dzieciach! - O tej córce naturalnej poety opowiadał mi Jerzy Gorecki, prawnik Adama - ciągnie Odrowąż-Pieniążek - Wieszczę miał ją podobno z Ksawerą Deybel, nauczycielką i opiekunką dzieci Mickiewiczów, a także żartując zwoleńniczką Andrzeja Towiańskiego.

Towiański - założyciel dziwnej sekty pod nazwą Kółko Sprawy Bożej. To on nazwał Ksawerę Księżniczką Izraelską. To on, Mistrz Andrzej, w lipcu 1841 r. cudownie uzdrowił Celinę.

Z czasem doszło do tego, że Mickiewicz nawet chleb łamał i rozdawał wino w jakiejś „mszy” i błogosławił... związki małżeńskie. A Celiną i Ksawerą mu pomagały.

Obłądny trójakt

Córka Celiną i Mickiewicza, Maria, czuła, że dzieje się coś niedobrego od chwili, gdy tajemniczo, obdarzona niesamowitą pamięcią spojrzaniem i głosem Ksawerą zamieszkała u nich: „Do domu wkradł się bezład, chłód jakiś dla nas”.

Tymczasem sam Mickiewicz - już zagożały towianizację - nie mógł się obejść bez panny Deybel. Celiną również. Opowiadano, jak na zebraniach Kółka Sprawy Bożej obie panie spowiadały się i tarzały u nóg Mistrza Andrzeja.

Ksawera była pierwszą postacią w sekcje. To ona w chwilach „wzniesienia duchowego” widziała wokół głowy Towiańskiego 12 gwiazd, podobną gdy Mickiewicz już tylko jedna,

A nieszczęśliwa Celiną nawet jednej nie widziała.

Nic dziwnego, że Ksawera jej imponowała. Najwięksi romantycy ulegli diabelskiemu urokowi Ksawery Deybel. Jeden tylko hrabia i poeta Zygmunt Krasinski traktował Księżniczkę Izraelską jak zwykłą dziewczynę.

Ruda córeczka

Nie wiadomo, kiedy zaczął się nie tylko duchowy, lecz również cielesny romans Adama z Ksawerą. Nie wiadomo, kiedy się skończył. To prawda, że synowi poety, Władysława, udało się zniszczyć wiele ważnych dokumentów. Ale dlaczego milczeli plotkarze i przeciwnicy Mickiewicza?

Mickiewiczolog, Jarosław Marek Rymkiewicz, uważa, że to jest bardzo tajemnicze milczenie: „Może dlatego lekano się z Ksawerą, bo uważano, że była duchem potężnym i bardzo złym. Mogła się podstępnie i okrutnie zemścić? Nie wiem. Romans trwał długo. Może nawet dziesięć lat. W roku 1848 lub 1849 Ksawera urodziła w mieście Nanterre dziecko, które było córką Adama. Ponoć miała na imię Andree. Co się z nią stało? Nie wiemy. Ksawera Deybel w 1855 roku wyszła za męża za Francuzą Edmondą Mainard, komisarza policji. To prawie wszystko, co wiadomo o jej dalszych losach. - Od Zofii Kulwiocowej, synowej córki Andrzeja Towiańskiego - mówi Janusz Odrowąż-Pieniążek - słyszałem, że gdy w 1861 r. córka Towiańskiego przebywała w Paryżu, została zaproszona do Mainardów na obiad. Podczas posiłku jakaś młoda, ruda panienka powodziła: „A ja jestem córką Mickiewicza”.

Zostawił na łasce losu

W pamiętnikach innego towianizyka, poety Seweryna Goszczyńskiego, zachował się zapis z 1858 r. Z notatki wynika, że Ksawera Deybel napisała do Władysława Mickiewicza list następującej treści: „Mąż mój jest bez pracy, jesteśmy w niedostatku, mamy troje dzieci, żądam od ciebie 2000 franków na wychowanie dziecka twojego ojca”.

Nie wiadomo, czy Mickiewicz junior spytał grozom. W każdym razie „brat” Goszczyński był oburzony „rządzą bezczelnością tej niegdyś naszej siostry”, dodając że „czuł do niej wstręt w chwilach, gdy uchodziła niemal za świętą”. Ciekawe, że wcześniej Goszczyński o takim wstępie nie wspominał. - To Mickiewicz nakazał, żeby Ksawera założyła rodzinę z zastępcą z Mainardem - mówi Krzysztof Rutkowski, znany tropiciel Mickiewiczowskich tajemnic. - I Edmond Mainard za wiarę w Towiańskiego zapłacił karierą i zdrowiem.

A nasz wieszczę zajął się wielką polityką, rewolucją, socjalizmem, tworzeniem legionu i... ostatnim już w swoim burzliwym życiu romansom. Z amerykańską pisarką Margaret Fuller. Ta miłośnica chyba żadnym dzieckiem nie zaowocowała.

Ale z pierwszą swoją miłością, hrabiną Marylą z Wereszczaków Puttkamerową, teoretycznie (i praktycznie również!) mógł mieć nielegalne dziecko. Takie domysły snuje m.in. Jarosław M. Rymkiewicz.

Ale o tym innym razem. Rok Mickiewiczowski dopiero się zaczął. W Wigilię Bożego Narodzenia, 24 grudnia 1998 roku - a więc 199 lat temu - urodził się największy poeta Polaków.

Bogdan MACIEJEWSKI

„Super Express”

Krótka historia kawału

Kto i kiedy opowiedział pierwszy dowcip? Poszukiwania prekursora kawałarza można by zacząć w mrokach dziejów ludzkości. Wszak nie brak socjologicznych teorii, wedle których zwykły uśmiech pochodzi od... nerwowego wyszczerzenia zębów przez człowieka pierwotnego. Zwykle jednak, przy próbach poszukiwania rodowodu jakiegoś wytworu myśli ludzkiej, pojawia się sformułowanie: „Już starożytni Grecy...” Nie inaczej jest w tym przypadku. Pierwsze śmieśne historie i dykteryjki powstały najpewniej w starożytnej Grecji.

Podobno w Atenach, w okresie ich świetności, w V wieku przed naszą erą, było prawie 100 autorów komicznych. Z czasem zaczęli na humorze dobrze zarabiać. Wstęp na przedstawienie komedii kosztował dwa obole. Znany komediopisarz, Julian Krzyżanowski, zauważył, że z kawałem mamy już do czynienia w głośnym arcydziele literatury greckiej „Uczta” Platona: „Oto jeden z biesiadników, sławny komediopisarz Arystofanes, opowiada o powstaniu człowieka, o jego pochodzeniu od stwora dwupięciowego, zwanego Androgyną i - opowiadanie to wywołuje gromki śmiech. Jest ono bowiem komicznym kawałem, wesołą farsą, przedrzeźniającą dostojne męczy”.

W starożytnej Grecji podmiecano się też chętnie z sąsiadami, i to nie tylko barbarzyńców, lecz również rodaków rozsiadanych po koloniach i przygranicznym państwach. Szczególnie nągrywano się z Abderytów, mieszkających na wybrzeżu w Tracji. Uchodzili oni za wyjątkowo przyglupów, zupełnie pozbawionych inteligencji. Z ich przygód śmiała się cała Grecja. Kawały o Abderytach mogły być uznane za pierwowzór polskich dowcipów o Wachocho i milicjanach, bułgarskich o Gaborowie, rosyjskich o Czuczkach, czy niemieckich o mieszkających Wysp Fryzjijskich.

Już w starożytności wesołość wzbudzały postawy i wypowiedzi sławnych ludzi, znanych osobistości, mężów stanu, a więc także polityków. Przerzeźniano ich, ujawniano ze śmiechem ich słabości i przypadłości. Opowiadania te nie były publikowane, lecz krążyły od ucha do ucha pod nazwą „anekdota”, stosowaną przeciw do dzisiaj. W połowie III wieku p.n.e. Diogenes z Learty w swym dziele „Żywoty i poglądy filozofów” umieścił wiele takich anegdot odnoszących się do życia sławnych ludzi.

Tak samo było w starożytnym Rzymie, zarówno w okresie Republiki, jak i Cesarstwa. Ponoć niezliczona ilość dowcipów opowiadało o Katonie Starszym oraz o przedstawicielach możnego rodu arystokratycznego Scypionów. Julian Krzyżanowski za mistrza rzymskiego kawału uznał Marcialisa (40-100 n.e.) oraz jego rówieśnika, Valeriusa Maximusa. Ten ostatni opublikował potrzebne dzieło „Facta et dicta memorabilia”, które przez całe wieki było prawdziwą kopalniami kawałów. Powtarzano je potem bez skrępowania, zmieniając tylko na użytek teraźniejszości postaci i realia.

Anegdotycznych opowieści प्राविących o rozmaitych władcach - wbrew pozorom - nie zabrakło w twórczości średniowiecznej. Najpierw skandale dworskie w tomie „Anekdota” opisał i upublicznił bizantyjski kronikarz

Prokopiusz z Cezarei (zmarty w roku 565), który wiele pikantnych szczegółów o postępach możnowładców zebrął podczas swjej pracy urzędowej, zwłaszcza podczas przygotowywania biografii cesarza Justyniana i jego żony Teodory. Potem z jego dorobku czerpali inni kronikarze, adaptując anegdoty i wplatając je do swoich dzieł.

Wśród polskich twórców Julian Krzyżanowski wyróżnia Janka z Czarnkowa znanego z licznych anegdot dworskich i biskupich oraz Długosza, który zamieszczał w swych kronikach uszczypliwe kawały na temat obyczajów króla Władysława Jagiełły, którego nie lubił i uważał niemal za barbarzyńcę. Z tego względu dobor informacji na temat monarchy mógł być tendencyjny, mający osmieszyć króla. Czy jednak innymi prawami rządzi się dzisiejszy kawał polityczny?

Mozna zatem przyjąć, że w średniowieczu pojawiły się początki rodzaju satyr. Wilhelm Bruchalski w roku 1935 tak scharakteryzował pierwociny tego gatunku: „W średniowiecznej literaturze polsko-lacińskiej satyra ma na oku cel dwójaki: z jednej strony wytknięcie wad ludzkich, wycielających się w pewne stany lub płci (dworzani, duchowny, urzędnik, chłop, kupiec, pijak, kobieta itd.), aby naprawić życie zepsute i obyczaj, niezgodne z rzeczywistością idealną, z drugiej polemikę ze stanami czy jednostkami poszczególne, albo wystawianie na śmiech ich zawodu, postępowania, wyglądu postaci”.

W okresie odrodzenia nastąpił rozwój twórczości humorystycznej, zarówno lacińskiej, jak i w językach narodowych. Twierdzi się wręcz, że tak naprawdę współczesny dowcip, zwłaszcza polityczny, ma swoje źródła w dobie renesansu. Oczywiście tym podwodem tego zjawiska był fakt, iż zapoznawo wówczas kult słowa: pięknego, szybkiego i dowcipnego. Mniej „kurtynowy” charakter mieli też władcy, osobiście publiczne. Renesansowi humaniści kładli nacisk na znaczenie rozmowy, która jest naturalnym środowiskiem kawału. Poczynając od Erazma z Rotterdamu, pisarze wplatali w swoje dzieła liczną wale humorystyczne. Zaczęły się także ukazywać pierwsze zbiorki kawałów (dziś tak popularne), opatrzone tytułami „Facetiae”, czyli farsce. Prekursorem był ponoć Włoch, Poggio Bracciolini, który w 1470 roku wydał zbiór „kawałów” pod nazwą „Facietiarum liber”. Kilkadziesiąt lat później, w roku 1508, Niemiec Henryk Bebel opublikował tom „Facetiae”, który stał się wzorem dla tego rodzaju twórczości niemal w całej Europie. Naśladowcy nie wahali się przed dozwolaniem dawnych anegdot do współczesnych im realiów i postaci. Prawdę mówiąc, ten sam zabieg sto-

suje się i teraz, podstawiając do tego samego kawału różne postaci, zwłaszcza zaś w odniesieniu do świata polityki.

W Polsce dowcip do życia publicznego wnieśli przede renesansowi we wczesnych latach XVI wieku, szczególnie w fraszkach. „Byli podówczas w Krakowie, zwłaszcza na dworze królewskim, ludzie rozmiłowani w kawałach, umiejący je urządzać i opowiadać” - napisał Julian Krzyżanowski w książce „Dawna facepcja polska”. Nader zdajliwym dowcipem odznaczał się ulubieniec królewski, nadorny trefnisz, Staś Gąska, nazwany także Stafczyńskim. Skłonność do dowcipkowania mieli najwięksi pisarze polskiego renesansu: Mikołaj Rej (ze „Zwierzyńcem” i „Figlikiem”), które były zapożyczanie z zbiorów Braccioliiego i Bebla) oraz Jan Kochanowski. Ten ostatni zbierał dowcipy krążące w środowisku dworskim. Kawały na temat Zygmunta Starożytnego, Stafczyńskiego i kilkunastu dostojników, świeckich i kościelnych, trafiły do tomu „Amfiteatrum”, oddalonego już po śmierci poety. Z kolei nieznan autor wydał w Krakowie, znacznie później, w roku 1624, zbiór 183 anegdot pod tytułem „Facecje polskie, albo żartowne a trefne powieści biesiadne”, które - stanowiąc pierwowzór dzisiejszych tomików z kawałami - były przedrukowywane aż do końca XVIII wieku.

Co przede wszystkim piętnowano w dawnej, XVI-wiecznej satyrze? Ignacy Chrzanowski, autor studium o Marcinie Bielskim, napisał, że ówczesni humorysty przyglądali się z największym niepokojem przejawom „zaniku dawnego ducha rycerskiego, rozstroju politycznego, zbytku, osobliwie zaś prywaty”. Miała więc być satyra tym, czym w znacznej mierze była już w starożytności - formą wale ze złem w życiu publicznym. Mijsły wieki, a kawał ciagle pełnił te samą funkcję: krytykował panów, piętnował, również „krzepił” serca. Bodaż najwyższe ta funkcja dowcipu objawiła się w czasach współczesnych - w okresie wojny i okupacji, a potem w ciągu 45 lat istnienia systemu totalitarnego.

Coś dziwnego do dziś dopiero po nastaniu demokracji. Kawał przestał pełnić jakiegolwiek funkcje społeczne. Bo w ich zadaniem modyfikacji obecnie dowcipów na temat głupich blondynek, niewiernych żon albo wrednych teściów jest co najmniej nieudolne, nie różni się od szlachetnej słuchaczy? Ale tak najwidoczniej musi być. Kawał winien bawić i - nic po tym. Bo - jak pokazała historia - tam, gdzie satyra zaczyna zastępować normalny obieg opinii, tak naprawdę ludziom wale nie jest do śmiechu.

Sławomir KMIECIK

„Głos Wielkopolski”

Niezmienny sprzeciw wobec NATO

Rosja nie zmieniła swego stanowiska i jest nadal przeciwna członkostwu Polski w NATO, chociaż nie ma nic przeciwko europejskiej orientacji naszego kraju. Taką opinię wygłosił szef rosyjskiej dyplomacji Jewgienij Primakov na konferencji prasowej w Moskwie. Szef MSZ potwierdził także tezę Moskwy, iż koncepcja bezpieczeństwa europejskiego powinna zostać budowana w oparciu o struktury OBWE, a nie poprzez ekspansję NATO. Primakov optymistycznie ocenił perspektywy stosunków polsko-rosyjskich powołując się na „konstruktywny” rozmowę, którą odbył w ostatnim czasie z ministrem Bronisławem Geremekiem w Kopenhadze.

Jewgienij Primakov, były szef wywiadu, kierujący od dwóch lat rosyjską dyplomacją dał wyraźnie do zrozumienia, iż Moskwa nie jest zadowolona ze stanu stosunków z Zachodem. - Slogan o strategicznym partnerstwie z naszymi byłymi przeciwnikami z okresu zimnej wojny utracił już swój blask - stwierdził Primakov. Zapowiedział, że Moskwa nie zgodzi się na przekształcenie kontaktów z Za-

chodem w stosunki stawiające ją w roli klienta. - Rosja opowiada się za stosunkami opartymi na zasadzie równości bez względu na to, jest silniejszy a kto słabszy - oświadczył minister. Moskwa stara się nawiązać ściślejsze więzi z krajami sąsiednimi jak Chiny i Japonia, nie zapominając o utrzymaniu bliższych kontaktów z krajami europejskimi, zwłaszcza z Francją i Niemcami.

Szef rosyjskiego MSZ zapowiedział także, że Rosja zdecydowała się stać na strażę praw swych obywateli zarówno w kraju, jak i zagranicą. Zdaniem agencji Interfax, ta wypowiedź ministra związana jest z uciążliwą procedurą wydawania wiz przez wiele krajów dla obywateli Federacji Rosyjskiej.

Piotr JENDROSZCZYK

„Rzeczpospolita”

Boże Narodzenie

Betlejem - niewielu pielgrzymów w tym roku

Na Boże Narodzenie do Betlejem przybyło w tym roku mniej pielgrzymów niż w latach poprzednich - piszą wysłannicy światowych agencji informacyjnych.

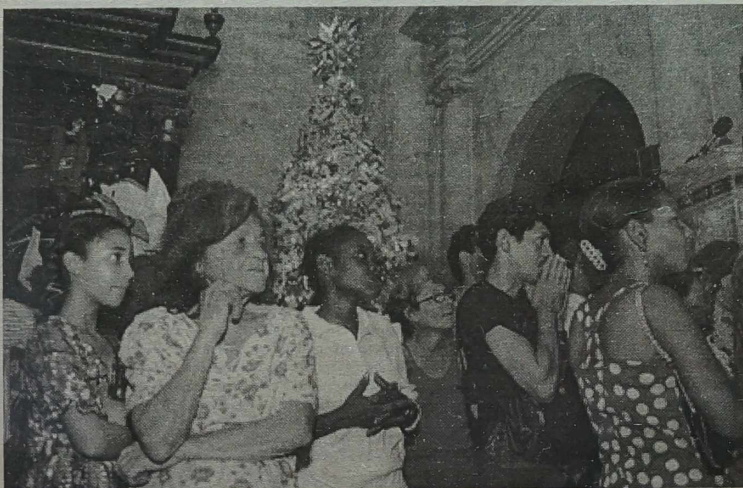
Betlejem jest obecnie zarządzana przez Palestyńczyków enklawą na terenach pozostających nadal pod bezpośrednią okupacją wojskową Izraela. Miasto, którego 35 tysięcy palestyńskich mieszkańców to w 1/3 chrześcijanie, a w 2/3 muzułmanie, obchodzi trzecie Boże Narodzenie pod administracją palestyńską w ramach autonomii.

W centrum Betlejem w wigilię wczesnym wieczorem więcej było, jak pisze Reuters, palestyńskich policjantów w stanie gotowości bojowej, by zapobiec ewentualnym niepokojom, niż zagranicznych gości pielgrzymujących do miejsca narodzin Chrystusa.

Na placu przed kościołem Narodzenia skautowska orkiestra grała koledy w cieniu bożonarodzeniowego drzewka, na którym we wtorek - w przeddzień wigilii - zapaliła światła żona Jassera Ara-

fata, Suha, która jest chrześcijanką.

W środę w ciągu dnia wojsko izraelskie zablokowało na dwie godziny wjazd do enklawy, przetrzymując setki chrześcijańskich duchownych różnych wyznań i palestyńskich chrześcijan udających się, jak co roku, w wigilię Bożego Narodzenia do Betlejem z oddalonej o 8 km Jerozolimy. Przyczyną blokady było zagrożenie zamachem bombowym, które - jak poinformowali później izraelscy saperzy - okazało się urojone.



NA ZDJĘCIU: obchody Święta Bożego Narodzenia w stolicy Kuby - Hawanie.

Fot. EPA-ELTA

Obyczaj

Białoruscy i litewscy kolednicy

Specyfiką zwyczaju świątecznego koledowania w północno-wschodniej Polsce są zespoły kolednicze mniejszości białoruskiej i litewskiej. Istnieją ich około 20, najwięcej w okolicach Hajnowki i Bielska Podlaskiego (woj. białostockie) oraz Puńska i Szypliszek (woj. suwalskie).

W woj. białostockim działa ok. 50.

stałych zespołów folklorystycznych mniejszości białoruskiej, które w swym repertuarze mają także koledy. Opiekę nad nimi sprawuje Białoruski Towarzystwo Społeczno-Kulturalne w Polsce, z główną siedzibą w Białymstoku.

Na okres świąt katolickich i prawosławnych w miastach i wsiach or-

ganizują się setki małych grup koledniczych, które odwiedzają mieszkańców „z gwiazdą” lub „szopką”. W ostatnich latach w Białymstoku wielu koledników to członkowie kościelnych chorów i scholi. Prawie nie istnieje już zwyczaj obdarowywania koledników prezentami, np. jedzeniem.

Najczęściej dostają datki pieniężne.

Katyń

Bragin ponownie wyraził żal

Wiceminister Bragin, pełnomocnik rządu Federacji Rosyjskiej ds. upamiętnienia ofiar zbrodni katyńskiej, jeszcze raz wyraził żal i ubolewanie z powodu zbezczeszczenia cmentarza polskich oficerów w Katyniu. Fakt sprofanowania nekropolii potwierdził przedstawiciel Ambasady RP w Moskwie, który w środę był w Katyniu.

Bragin powiedział polskiemu dziennikarzom w Moskwie, że ma nadzieję, iż to bolesne wydarzenie nie spowoduje wybuchu nastrojów antyrosyjskich w Polsce. Pełnomocnik rządu Rosji zapowiedział, że zniszczenia stwierdził o „zdrowiu moralnym” jego narodu, „Pro-

fanacja grobów w Katyniu nie określa natury rosyjskiego narodu i mieszkańców Smoleńska” - oświadczył.

Wiceminister Bragin potwierdził, że z polskiej nekropolii w Lesie Katyńskim zginęła żelwna płyta pamiątkowa, która spoczywała u podłoża monumentu i że uszkodzona została jedna z płyt znajdujących się na samym pomniku. Z grobu generała Smorawieńskiego zniknęła tabliczka herbowa z nazwiskiem, a tabliczka na grobie generała Bohatyrowicza została uszkodzona.

Nadal nie wiadomo, kiedy doszło do zbezczeszczenia cmentarza. Bragin powiedział, że zniszczenia stwierdził w minioną sobotę. Według niego sta-

ło się to jednak „niedawno”. Z kolei przedstawiciel administracji obwodu smoleńskiego Władimir Tieslin utrzymuje, że żelwna tablica „zniknęła już dawno”.

„Życząc Polakom jak najlepiej i smutno mi na duszy, że w tak uroczystym dniu, w wigilię Bożego Narodzenia, musimy rozmawiać o tak bolesnych sprawach” - powiedział Bragin. - „Nie mogę sobie wyobrazić, że w miejscu, w którym niewinnym ludziom wyrządzono tyle zła, ktoś mógł się dopuścić takiego wandalizmu wobec pomnika wzniesionego ku ich czci” - stwierdził pełnomocnik rządu Rosji.

Watykan

Papież poruszony masakrą wiernych w Meksyku

Papież Jan Paweł II jest głęboko poruszony wiadomością o masakrze wiernych w jednym z kościołów diecezji San Cristobal de las Casas w Meksyku. Przed modlitwą Anioł Pański w Castel Gandolfo papież powiedział w piątek, iż wiadomość ta zburzyła radość świąt Bożego Narodzenia.

„Liczne osoby zebrane na modli-

wie zostały zmasakrowane w wigilię Bożego Narodzenia. Z duszą przepełnioną głębokim bólem wnoszę modlitwy w intencji ofiar i błagam Pana o wsparcie duchowe dla ich rodzin oraz całej społeczności katolickiej” - powiedział Jan Paweł II, wyrażając zarazem pragnienie, by znalezione zostały rozwiązania dla problemów społecznych ludności Meksyku.

Białoruś

Świąteczne spotkanie Polaków

Związek Polaków w stolicy Białorusi, w drugi dzień świąt, zorganizował dla tutejszych rodaków muzyczno-poetyckie spotkanie połączone z opłatkami.

Chór Związku Polaków w Mińsku „Czerwone maki” wykonał szereg dobrze znanych wszystkim Polakom utworów, wśród których znalazły się m.in. „Czerwona róża, biały kwiat”, „Kraj rodzinny”, „Kurdesz”, „Hej, sokoly”, „Góralu, czy ci nie żal”,

a także pieśni białoruskie. Własne okolicznościowe wiersze, po polsku i białorusku, recytował miejscowy poeta, Jan Rutkowski. Artysta, z towarzyszeniem akordeonisty, także bravurowo odegrał na tzw. listku, czyli żdźbale trawy, dwie popularne melodie.

Muzyce i piśmiom towarzyszyły recytacje znanych powszechnie Polakom Mickiewiczowskich strof z „Pana Tadeusza” opiewających piękno Nowogródzyczyń.

Służby prasowe prezydenta odpierają zarzuty

Służby prasowe prezydenta Białorusi odparły w piątek stawiane Aleksandrowi Łukaszenko zarzuty manipulowania procesem dziennikarza rosyjskiej telewizji ORT Pawła Szeremietia oraz odrzucili oskarżenia dotyczące zlecenia przez białoruskiego prezydenta pobicia reżysera Jurija Chwaszczewackiego.

To „sensacje nie poparte dowodami” - powiedział korespondentowi PAP Walerij Tołkaczow, kierownik służb prasowych prezydenta. Z obydwoimi przypadkami prezydent nie ma nic wspólnego, ponieważ zajmuje się raczej sprawami państwa - dodał. Tołkaczow wyjaśnił, że trwający w Oszmianie proces Szeremietia, który jest oskarżony o nielegalne przekroczenie białorusko-litewskiej granicy, to zadanie organów sprawiedliwości, a nie prezydenta. „Do tej sprawy

jest sąd, który powinien wypowiedzieć swoje słowo i myślę, że wypowie jest by obiektywnie i bezstronnie” - powiedział Tołkaczow.

W kwestii niewyjaśnionego pobicia reżysera Chwaszczewackiego, twórcy dokumentalnego filmu ukazującego w nieprzychylnym świetle białoruskiego prezydenta, kierownik służb prasowych konstatował, że niewinnego człowieka można pobić na ulicy „i w Polsce, i w Rosji, i w Stanach Zjednoczonych”. „Jeśli każdy pobił bez powodu, to jest to przeciwko podjęciu niepoważne” - powiedział. Jego zdaniem, reżyser Chwaszczewacki rozgłosił informację o swoim pobiciu w celu zyskania na popularności.

Pieniądze

Prezent gwiazdkowy od policji

Policjanci z KRP Wrocław-Krzyki sprawili nieamałą radość przedsiębiorcy z Podhala, któremu w wigilijnym wieczór zwrócili zgubione przez niego 13 tys. dolarów.

Jak poinformował 26 bm. rzecznik KWP we Wrocławiu, podk. Stawomir Cisowski, reklamówkę z podobizną św. Mikołaja, zawierającą ekspres do kawy i pakietek 130 banknotów studolarnych policjanci znaleźli na ulicy. Znalazisko trafiło na komendę. Próby odnalezienia właściciela zguby nie dały, lecz po ok. godzinie na policję zgłosił się sam właściciel - 29-letni przedsiębiorca z Podhala.

Policjantom wyjaśnił, że przed świętami sfinalizował we Wrocławiu kontrakt zagraniczny. Gdy razem z żoną wyjeżdżał z miasta, w czasie pakowania rzeczy do samochodu i montowania fotelika dla dziecka, reklamówkę z pieniędzmi postawił na chodniku. Jej brak zauważył dopiero 20 km za Wrocławiem.

„Dzięki policjantom, pieniądze nie trafiły w ręce jakiegoś Mikołaja samozwańca, lecz pozwoliły przżyć w spokoju święta ich prawowitemu właścicielowi” - skomentował podk. Cisowski.

rolnych przez 10 lat od ich nabycia, a także norma zakazująca sprzedaży takich gruntów cudzoziemcom. Ci ostatni będą natomiast mogli brać grunty rolne w dzierżawę, na przykład na 55 lub 90 lat. Zgodzono się też, że poszczególne republiki i regiony mają prawo ustalać maksymalną wielkość działek, podlegających prywatyzacji.

Otwierając piątkowe spotkanie, Jelcyn powiedział, że jest już za późno, by decydować, czy wprowadzić zmiany do obrotu gospodarczego, czy nie. Według niego, dyalekt ten rozwiązało samo życie (w niektórych regionach, nie czekając na przyzwolenie Moskwy, już zalegalizowano sprzedaż kumpo ziemi - przyp. PAP). „Inna sprawa, jaki będzie rynek ziemi - legalny, ściśle kontrolowany

przez państwo, czy kryminalny” - powiedział prezydent. Jego zdaniem, należy jednak zróżnicować podejście do ziemi w miastach i wsi. Działki miejskie i przemysłowe, według prezydenta, powinny trafić do obrotu gospodarczego jak najszybciej.

Jelcyn sprawił wrażenie zadowolonego z przebiegu piątkowego dialogu. Stwierdził, że „okrągły stół” jest „nową formą demokratycznego rozwiązywania najważniejszych problemów państwa”. Uczestnicy spotkania na Kremlu nie określili daty następnego posiedzenia tego gremium. Decyzję w tej sprawie podejmie wielka „zwierzoka”, czyli prezydent, premier i przewodniczący obu izb parlamentu. Zbierze się ona prawdopodobnie dopiero w drugiej połowie lutego.

Rosja

„Okrągły stół” na temat kodeksu rolnego

Prezydent Borys Jelcyn zebrał w piątek przy „okrągłym stole” przedstawicieli rządu i parlamentu, a także najbardziej wpływowych przywódców regionalnych i liderów głównych ugrupowań politycznych Rosji. Jedynym tematem spotkania był kodeks rolny, a konkretniej - sprawa kupna i sprzedaży ziemi.

To bezprecedensowe spotkanie przedstawicieli władz i opozycji odbyło się w sali św. Katarzyny na Kremlu i trwało dwie godziny.

Jelcyn od dawna zabiega o zalegalizowanie obrotu ziemi, wychodząc z

założenia, że bez tego próby zreformowania rosyjskiego rolnictwa są skazane na fiasko. Komuniści i ich sojusznicy, wciąż wierni tezie o wyższości gospodarstwa kolektywnego nad indywidualnym, skutecznie blokują wysiłki prezydenta i rządu w tej dziedzinie. Choć Konstytucja FR dopuszcza swobodną sprzedaż i kupno ziemi, Duma Państwa uchwaliła, a Rada Federacji zatwierdziła, kodeks rolny, nie zawierający stosownych norm prawnych. W efekcie Jelcyn odmówił podpisania kodeksu. Wyjście z tego impasu próbowali znaleźć

uczestnicy piątkowego „okrągłego stołu”.

Ustalono, że eksperci rządu, Dumy Państwowej i Rady Federacji w ciągu trzech miesięcy „dopracują” kontrowersyjny kodeks. Siergiej Szachraj, pełnomocnik prezydenta w Trybunale Konstytucyjnym i sekretarz wykonawczy „okrągłego stołu”, wyjaśnił, że strony piątkowego dialogu „doszły do wspólnej decyzji, że państwo będzie regulowało obrót gruntami rolnymi”.

Według Szachraja, uzgodniono, że wprowadzonym zostanie przepis, zabraniający zmiany przeznaczenia gruntów

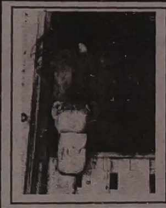
Różni ludzie preferują różne lektury. Panie lubią romanse. Młodzież przegląda fantastykę i czyta hasła w grach komputerowych. Romantycy czytają powieści podróźnicze, mniej romantycy - wolą kryminały. Powierzehowani erudyci z zamiłowaniem przeglądają encyklopedie. Językoznawcy grzebią się w słownikach. Historycy wygrzebią z półek stare skrypty. Znudzeni panowie oglądają telewizję lub wertują Playboya. Ja, zaś ostatnio, zaczytuję się dziełami niektórych powidlenkich krzewicieli oświaty.

Już w korytarzu jednej ze szkół podbijają moje serce, na najbardziej widocznym miejscu wiszące, pięknie wykaligrafowane „Prawidła prowadzenia się ucznia”, które twierdzą, iż „Każdy uczeń musi uważać swoich rodziców” jak też „dbać o lice szkoły”. Święta racja, na tych rodziców trzeba uważać, bo może któryś z nich te „prawidła” przeczyta i będąc zdrowia słabego oprytniejnie dopinuro w izbie przyjęć pogotowia ratunkowego.

Alóż, kochany rodzicu, to jeszcze nie koniec twoich mąk. Zajrzyj do dzienniczka swego dziecka i znajdziesz tam „zauwagi”, że potomek twój „że siebie prowadzi na lekcji polskiego łożąc torbę na podokon-

nik”. Jeżeli uda ci się zakraść do pokoiu nauczycielskiego i w pośpiechu przejrzeć dziennik klasowy, zobaczysz, że dziecko twoje uczy się na lekcjach rzeczy, o których istnieniu ty, pomimo ukończenia dwóch uniwersytetów i perfekcyjnej znajomości czterech języków obcych, dotychczas nie miałeś pojęcia. Dzie-

dem kości „zapalając się przy jeziorze”. Dziecko twoje wie co to „praca z drutem” i „miary potrzebne dla rozkroju”. Długie godziny lekcyjne spędza zmechnony pedagog próbując nauczyć twoją latorośl „pracy nad rozkrojem”. Dziecko twoje umie namalować „pejzaz zimowy z figurami” (może chodzi tutaj o



Koń by się uśmieł

Protest grafomana

ko twoje ma dziesiątkę do tematu, „forma kuba”, wie ile będzie „trzy do kuby”. Dobrze się orientuje co to jest „stosunek linii i plan fonu”. Czy ty, wykształcony rodzicu wiesz, jakie są „zapotrzebowania sanitarne do bielizny”? Nie mów, że nigdy na lekcjach pracy nie „szykowałeś obrazków dla wypalania” i nie miałeś zajęć pod tytułem „rzeźba na drzewie” i, że nie wystawiałeś swych zmechnonych zimowym chło-

umiejętność przeniesienia na papier artystycznego pokazu jazdy figurowej na lodzie). Pani od prac naukowych dziecko „przynakono odróżniających tkaniny”, a pan od fizyki „pryncypów powstawania elektrycznego toku”. Po tym, jak twój potomek zapozna się z „techniką bezpieczeństwa”, może zacząć „czyszczenie ogrodu”. Po zajęciach muzyki w takiej szkole twoje dziecko zawsze będzie czuło „smysł rytmu i paury”.

Kiedy pod wrażeniem lektury dziennika klasowego niezdedyce-dowane zaczniesz błądzić po korytarzach szkoły w poszukiwaniu swojej uporzeczywie kształconej latorośli, przystanęwszy pod drzwiami pracowni chemicznej, możesz usłyszeć, iż „częstezki ruchają się w nieporządku”. Dojdiesz wówczas do wniosku, że „praca uporzeczywa, żmudną wytrwałą”, jak pisze jedna z krzewicieli polskiego patriotyzmu, wyrządzone twemu dziecku niepowetowaną krzywdę. Ze po ukończeniu tej instytucji twój potomek nigdy nie „będzie bronił magistrat z fizyki”. Zaczniesz wówczas wieczorami, obłożony stertą słowników, wyprzątać mózg twego dziecica od bagażu całej dzień w niego moźlnie ładowanego, przez niektórych niedokształconych pedagogów.

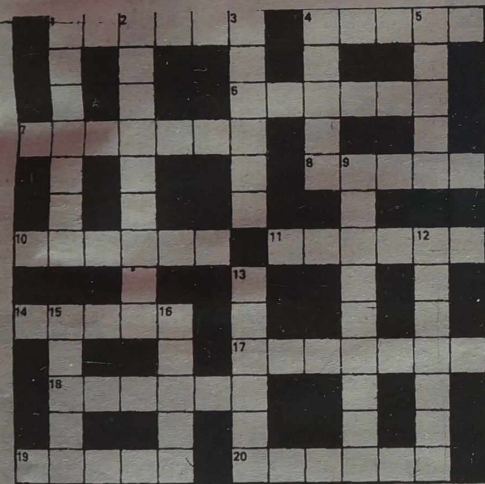
A przed snem, dręczoney wątpliwościami przeczytasz mój felieton. Pokiwasz z ubolewaniem głową i ... nie napiszesz. Boś patriotą, a o swoich jak o umarłych: albo dobrze, albo na kolanach.

Są to obrazy na szczęście niegaminne.

Tyle na dzisiaj

Jomas

KRZYŻÓWKA



ZNACZENIE WYRAZÓW

Poziomo:

1. W puderniczce i na brzoskwinie.
4. Czy to jest taka wystawność strażaka.
6. Rekwizyt chirurga.
7. Pod czym padalec, bóbr, kuna i jeź też.
8. Uczy się na lekarza, ... medycyny.
10. Grające narzędzia.
11. Król i statek.
14. Buda prawobrzeżna, a lewobrzeżny...
17. Ciotka moich dzieci - a moja...
18. Kobieta, rzekł Mickiewicz, to wietrzna...
19. Barchan (l. mn.).
20. Stoją w testamentach.

Pionowo:

1. Albo doberman.
2. Ptak pracuje w kancelarii.
3. Staw.
4. Między Lwem a Wagą.
5. Czytelniczka zachwyca palindrom Sienkiewicza.
9. Patrz 15.
12. Mażeńskie kłótnie, niezgody, powodują...
13. Górnik co na przodku pracuje i ten co szablą chętnie wymachuje.
- 15-19. Pamiętnie, ciekawe przygody zawiera, ta książka dla dzieci Ericha Kostnera (5, 1, 10).
16. Między Potęgami i Cherubinami.

Rozwiązanie krzyżówki z nr 248

Poziomo: dziesięciobok, skrzynka, łasuch, kacznik, melasa, rzenie, Napoleon, lincz, iluzja.

Pionowo: zakała, Szymon, chała, babunia, kuchnia francuska, kartofle, czepkaki, Ireneusz, weronal, słodycz.



KOZIORÓŻEC.

W przyszłym roku planety radzą zmienić swój stosunek do pracy, zabierać się do niej od razu i energicznie. Będziecie musieli dobrze popracować, aby wykonać ważne zadanie. Nadarzy się też okazja do wypoczynku. Czekać cię kawę spotkania i romantyczne przygody. Gospodynie domowe czeka wiele trosk, a starsze osoby z rodziny będą wymagały Waszej uwagi i opieki.



WODNIK.

Pomyślnie zrealizujecie projekt komercyjny i będziecie zadowoleni z wyników pracy. Nie zmieniajcie swoich zamiarów. Nagle zmiany oddał was od zrealizowania planów finansowych. Przede wszystkim dobrze się zapoznajcie z nowymi ofertami rozwoju biznesu. Nie rozpoczynajcie roku od błędów, które mogą negatywnie wpłynąć na całą waszą dalszą działalność.



RYBY.

W realizacji zamierzeń dopomogą partnerzy zagraniczni. Planety najbardziej sprzyjać będą dziennikarzom oraz wszystkim pracownikom mediów. Sukces będzie też zapewniony muzykom, artystom i innym ludziom zawodów twórczych. Projektanci otrzymają korzystne oferty. Kto czeka na mieszkanie, już wkrótce je otrzyma.



BARAN.

Będziecie bardzo zadowoleni z zawarcia korzystnej umowy handlowej. Spotkacie się z osobą, która się przyczyni do Waszej kariery. Możliwa jest współpraca z wpływową osobą. Może wam ona zapewnić dobrobyt na przyszłość. Istnieje możliwość zapoznania się z bohaterem bądź bohaterką waszego

przyszłego romansu, ale nie trwa on długo.



BYK.

Czeka was przykrość z powodu pogorszenia się stosunków z bliską osobą. Plotki i obmowy mogą zaszkodzić waszej reputacji. Nie dajcie im podstaw, a pogłoski traktujcie obojętnie. Kierownictwo może odrzucić wasze oferty, ale nie wpadajcie w panikę, raczej zastanówcie się, co można zmienić w pracy.



BLIŹNIĘTA.

Będziecie zadowoleni z negocjacji służbowych, aczkolwiek sukces finansowy przyjdzie nie od razu. Sprawa honorarium przeszkodzi w zawarciu korzystnych umów lekarzom, prawnikom i inżynierom. Niektórym Bliźniętom powiedzie się i będą one mogły pomyślnie zainicjować własny interes. Wojskowych czekają honory wyróżnienia i awans. Nieoczekiwane okoliczności przeszkodzą wam w spotkaniu z ukochaną osobą.



RAK.

Musicie zachować wielką czujność podczas realizowania wraz z partnerem projektu komercyjnego za granicą. Eksporterzy muszą zadbać o to, aby wasze towary były dobre i wprowadzić należytą reorganizację. Popularność i sukces czekają na polityków, ale nielawo będzie osiągnąć przychylność kierownictwa. W domu może powstać nieduży konflikt z najbliższymi, co sprawi przykrość zarówno dla Was, jak i dla nich.



LEW.

Nieoczekiwanie otrzymacie dużo pieniędzy, które warto z miejsca zainwestować w jakiś dobry interes. Szczęście dopisze osobom, które zamierzają zainicjować własny nieduży biznes. Niektórzy otrzymają pożyczkę na budowę

Dowcipy numeru

Dwie dziewczyny lekkich obyczajów spotykają się na rogu. Spieszą się, więc rozmowa jest krótka i w stylu telegraficznym.

- No, jak było wczoraj?
- Super! Dyrektor generalny, Jaguar, Restauracja, Grand Hotel, pierścionek z brylantem. A u ciebie?
- Okropnie! Kolejarz, motorower, dworzec towarowy, drewniany wagon, trzy drzazgi w zaku i zapłaci pierwszego.

X
Szwajcarski alpinista wpadł w rozpadnię w lodowcu. Wkrótce nareszcie pomoc. Jeden z ratowników krzyczy: „Hallo! Jesteśmy z Czerwonego Krzyża!”

- Dziękuję, ale nie dam, rozlega się głos ze szczeliny.

X
Szwajcarski turysta przyszedł do gospody i zamówił piwo. Obierzysta uśmiecha się promiennie: „Opowiem panu najnowszy dowcip o Szwajcarach”.

- Coś pan, przecież to ja jestem Szwajcarem, oburz się przybysz.
- Nie ma obawy, będę mówił bardzo wolno.



PANNA.

Powinności ostrożnie negocjować z nowymi partnerami biznesu. Nie traćcie czujności nawet w stosunkach ze starymi przyjaciółmi. Unikajcie większych operacji finansowych, nie wydawajcie za wiele pieniędzy. Wkrótce możecie potrzebować większej ich sumy. Śledźcie przebieg wykonywania projektów komercyjnych. Wszelka złoćka może doprowadzić do znacznych strat finansowych.



WAGA.

Rozwinięcie biznes, na południu kraju założycie nowy oddział spółki. Istnieje możliwość pracy za granicą, skąd otrzymanie wielce obiecującej oferty nowych partnerów. Odwiedzi was młody krewny z dalekiego kraju. Przyda się wasza pomoc w przygotowaniu wesela brata lub siostry, ale i wasze wesele nie za górami. Rodzice zaaprobują wasz wybór i poboglosławia życzenie rozpaczenia życia rodzinnego.



SKORPION.

W tym tygodniu możecie wiele zdziałać i osiągnąć. Po zakończeniu jednego projektu komercyjnego, możecie zabierać się do drugiego. W celu podpisania porozumienia z partnerami zagranicznymi udajcie się do tego kraju. Pracownicy państwowi zrobią karierę. Dzieci osiągną sukces sportowy i zostaną zaproszone do udziału w międzynarodowych zawodach. Przelotny flirt z nowym znajomym może skomplikować stosunki z ukochanym człowiekiem.



STRZELEC.

Powinności uniknąć spekulacji i prowadzić tylko ten biznes, który obiecuje dobre i szybkie dochody. Wasza działalność komercyjna zostanie uwieczniona sukcesem. Najbardziej powiedzie się osobom, zatrudnionym w sferze transportu, produkcji, handlu żywnością. Studenci pomyślnie zdadzą egzamin i dobrze wypoczną. Czekać was ciekawe romantyczne przygody, mogące się zakończyć szczęśliwym związkiem małżeńskim.



Litewska Służba Hydrometeorologiczna przewiduje na 27 grudnia zachmurzenie, deszcz. Wiatr południowo-zachodni, 7-12 m/sek. Temperatura 3-5 stopni cieplej.

W ciągu następných dwóch dni nieduże opady deszczu. Temperatura w nocy od -4 do +1 stopni, w dzień od -1 do +4 stopni.

KALENDARIUM

* **Sobota (27.XII)** jest 361 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 4 dni.

* Znak Zodiaku - Koziorożec.
* Imieniny: Cezarego, Jana, Maksyma, Zanety.

* Wschód Słońca - 8.42, zachód - 15.58. Długość dnia 7 godz. 16 min.
* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 21 grudnia.

* **Niedziela (28.XII)** jest 362 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 3 dni.

* Znak Zodiaku - Koziorożec.
* Imieniny: Cezarego, Godziszawa, Teofila, Emmy.

* Wschód Słońca - 8.42, zachód - 15.59. Długość dnia 7 godz. 17 min.
* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 21 grudnia.

* **Poniedziałek (29.XII)** jest 363 dniem 1997 r. Do końca roku pozostało 2 dni.

* Znak Zodiaku - Koziorożec.
* Imieniny: Aspazji, Dawida, Dominika, Tomasa, Marcina.

* Wschód Słońca - 8.42, zachód - 16.00. Długość dnia 7 godz. 18 min.
* Księżyc. Now - 18 godz. 57 min.

EKRANY

SKALVIJA. I sala - 27.XII - „Żarty” o 18.10. II sala - „Absolutna władza” 27-28.XII - „Herakles” o 11, 12.45, 14.30.

LITUWA. 27-28.XII o 12, 14. „Samolot więźniów”: 27-28.XII o 16, 18.30, 21.

VILNIUS - 27.30.XII - „Zaginiony świat: Park z okresu jurajskiego 2” o 11, 13.20, 15.40, 18.10, 20.30.

PERGALE - „Dama i wózeć”: 27-28.XII o 13, 14.30; 27-28.XII - „Bitwa w Bronx” o 17, 19.

WIDEOSALA „OZO” - 27.XII - „Przerwa” o 16. „Podwójne życie Weroniki” o 18. 28.XII - „Mileczenie” o 16. „Miasto kobiet” o 18.

CENTRUM SZTUKI WSPÓL-CZESNEJ - 27.XII - „Raj jeszcze nie utracony” o 17.

TUNEZJA CYPR



- 1* Wyspy Kanaryjskie, Cypr, Tajlandia
- 2* Święta Bożego Narodzenia i powitanie Nowego Roku
- 3* Podróże poznawcze po Europie
- 4* Zabatujemy dokumenty na otrzymanie wizy

Naugarduko 36, Wilnius, tel. 26-08-36 Zam. 1210

Krytyczny dzień i godzina w grudniu
29, **poniedziałek (16.00-17.00)**



Nie ma wariantów.

Jest tylko „fax informator”

Bezpłatna informacja faxem przez całą dobę!
Nasze służby pracują od godz. 00 do 24.

I tak na okrągło.

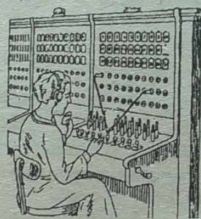
Informacja w trzech językach - litewskim, rosyjskim, angielskim.

(22) 250707

(27) 798138

Szerzej o usługach świadczonych przez NK:
tel. (22) 22 79 25, tel./fax (27) 73 47 38
tel./fax (21) 43 45 84

Wykaz wszystkich rodzajów działalności Nr 99
Wykaz nowości Nr 4444



Baza wszystkich danych w „Internecie”:
<http://www.nkm.lt>



Niskie ceny, jakościowa obsługa, gwarancja jeden rok!!!
ul. Szwitrygailos 11 (przystanek „Szewczenki”)
Wilno, tel. 23-03-76, pon.-sob. 11-20 godz.
Serwis tel. 48-28-91, pon.-pt. 9-18 godz.



REMOLITA

Tel./fax 72-49-87

Tel. 23-59-21

WYKONUJE:

- ◆ Roboty remontowo-budowlane
- ◆ Restauratorskie, wykończeniowe
- ◆ Pokrycia dachów przy pomocy nowej technologii
- ◆ Roboty hydrauliczne z wymianą wszystkich przyrządów
- ◆ Instalacje sanitechniczne
- ◆ Szybko, tanio, jakościowo, z dwuletnią gwarancją

Czekamy na oferty

20 grudnia, w sobotę na ul. Vaduvos około domu nr 5 przy pojemniku na śmieci wystawiono biały worek, zawierający wartościowe rzeczy oraz ważne dokumenty.
Jeżeli ktoś znalazł ten worek, serdecznie prosimy o zwrot z wynagrodzeniem.
Tel. 63-69-12.

Agencja nieruchomości <<ADLER>>
Sprzedaż domów, mieszkań, działek gruntowych w Polsce Gdynia.
8-104858-661-30-93
8-104858-624-34-01
Zam. 1214

TANIE NACZYNNIA
handel hurtowy i detaliczny

UAB AHAVA
Pylimo 60, Vilnius
Tel. (8-22) 62 89 77, (8-290) 3 61 88
MIEDZYNARODOWE USŁUGI TRANSPORTOWE
Przewozimy ładunki do Niemiec, Holandii i Belgii

OMNITEL
SIECI TELEKOMUNIKACYJNE

- TELEFONY KOMÓRKOWE
- ODBIORNIKI INFORMACJI
- RÓŻNE DODATKI
- DUŻY WYBÓR

DOSTĘPNE CENY !!!
mikrovisata
PARTNER BIZNEGU

UAB „VSR”
Vilnius, Kalvarijų 125, 4C
("Tauragnų” st.), tel./faks. 72 34 90

MIEDZYNARODOWE CENTRUM „INFOMAGIJA”
uczy języków angielskiego, niemieckiego, francuskiego, włoskiego, hiszpańskiego i litewskiego.
Abiturientów przygotowujemy do egzaminu wstępnego z języka angielskiego.
Nasz adres:
Pamenkalnio 11-301,
tel. 62-46-97.
(Zam. 1108)

POMNIKI

- Dużo gotowych wzorów
- Zamówienia według katalogów
- Komputerowe projektowanie
- Przystępne ceny, zniżki.

Przyjmowanie zamówień:
tel. 462076
Wystawa-sprzedaż:
Švitrigailos 30, tel. 261127.
Amžinasis akmuo (Zam. 22)

Myliđa
Pieczątki, wizytówki. Laminowanie. (Szerokość do 1m)
Nadpisy na kubeczkach, koszulkach, długopisach i...
Nadpisy na metalu
PERAWERTON®
technologija

Savanorių pr. 16, Vilnius
Tel. 230962. Tel./faks. 236439

Świąteczna zniżka!
Pastikars
Wybory jubilerskie
SKUPIENIA: BRYLANTY, ZŁOTO, PLATYNĘ, PALLAD, SREBRNO
J. Jusinskis 1
Vilnius, tel. 611 588

Miękkie meble
Wzór tapicerii

A. Rotundo g. 4, Vilnius	Panevėžys, tel. 46 85 26
Utena, tel. 5 20 16	
Marijampole, tel. 5 43 98	
Kaunas, tel. 70 95 10	Alytus, tel. 2 20 31
Šiauliai, tel. 43 59 19	Tauragė, tel. 5 17 92
Klaipėda, tel. 29 31 80	Visaginas, tel. 7 24 28

Po cenach producenta
Bezpłatna dostawa
(Zam. 1206)

KURIER WILEŃSKI
Wydawca
ZSA „Kurier Wileński”
Drukuje SA „Spauda”

Redaktor naczelny
Czesław MALEWSKI

Nasz adres: Laisvės pr. 60
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405
E-Mail adres kurier _ w @ post. 5 ci. lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-48, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — 42-79-49.
DZIAŁY: polityczny, problemów społecznych — 42-78-72, aktualności krajowych — 42-79-64, ekonomiczny, życia wsi — 42-79-68, stołeczny, kultury — 42-79-77, literatury i sztuki — 42-79-88, szkolnictwa i młodzieży, listów i interwencji — 42-69-65, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondenci — 42-90-81. Korespondenci: na rejon wileński i trocki — 57-73-81, sołeczni — 52-780, święciański — 54-843.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1101, tel./fax 42-69-63, tel. 42-78-63, w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor
Halina
JOTKIAŁO